KT... JAARGANG No. 15072 DINSDAG 19 OKTOBER 1965

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgever-drukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Conscientiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

ANTO DOMINGO VALT ERUG IN ANARCHIE

ANTO DOMINGO (AFP) — In Santo Domingo is gistermiddag en gevecht tussen leden van twee bonden van havenarbeiders een gedood en werden er twee gewond. De strijd ging over het al dan lossen van een buitenlands schip. Oud-president Balaguer heeft ssen laten weten dat zijn reformistische partij haar morele en ieke steun aan de voorlopige regering opschort, zolang dit be- niet het leven en de veiligheid van de burgers beschermt. In epubliek heerst thans de wet van het oerwoud, aldus Balaguer.

odoy kan nauwelijks jn gezag laten gelden

vredesmissie van de Organisa- an Amerikaanse Staten houdt an haar standpunt dat zij mede beslissen over het tijdstip waar- inter-Amerikaanse vredesmacht e Dominicaanse Republiek kan en teruggetrokken. Het voorlo- bewind stelt echter dat de be- g alleen bij haar berust. Op bijeenkomst van ambassadeurs OAS-landen in Washington werd Dominicaanse standpunt gesteund Chili, Mexico en Uruguay. Er over het vraagstuk echter niet nd.

voorlopige president van de inicaanse Republiek, dr Hector a Godoy, heeft vandaag ge- schuwd dat hij strenge maatre- zal nemen ter beteugeling van oenemende agitatie in de repu- . De waarschuwing volgde op oord op een politieke leider, die n zijn huis met een machinege- werd neergeschoten en op aan- n op mensen die de begrafenis onden. Dr Godoy zei verder maatregelen zouden worden ge- n tegen alle berichtsmedia die n de regering ageerden. Men t dat deze woorden betrekking en op uitzendingen van radio- Isidro dat onder militaire leiding staat.

De president legde er de nadruk op dat hij niet van plan was een be- roep te doen op de inter-Amerikaan- se vredesmacht om de orde te hand- haven.

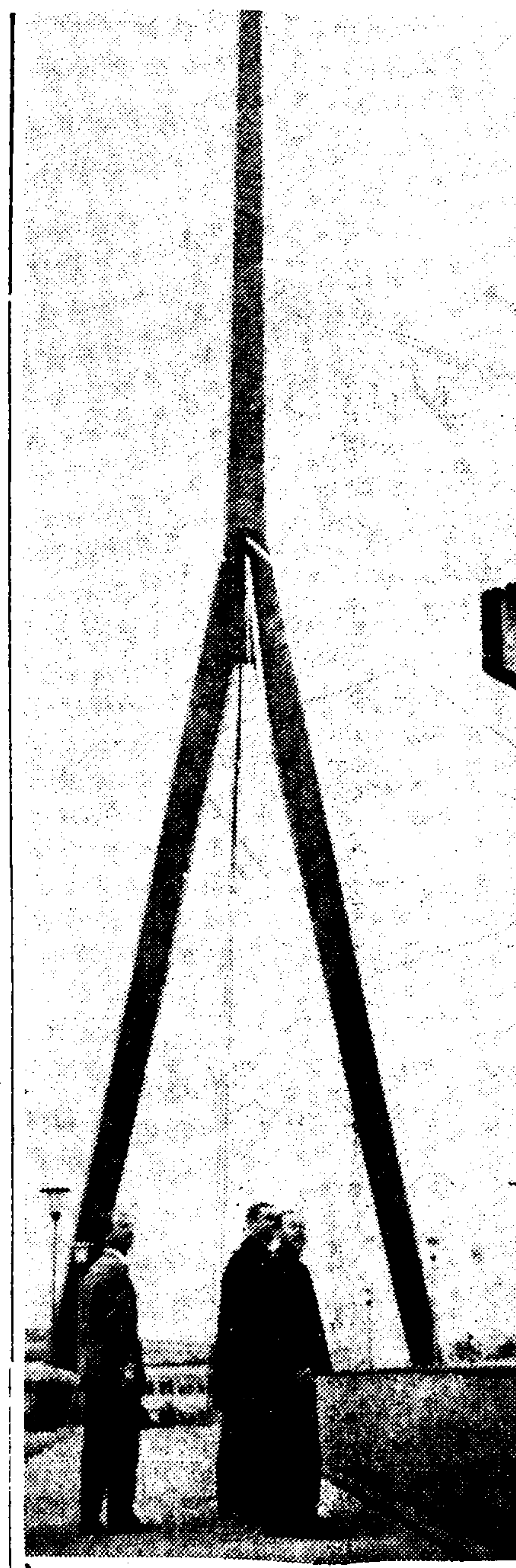
BETOGINGEN IN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES (RTR) — Ondanks een verbod op het houden van demonstraties heeft de politie in Buenos Aires gisteren gebruik moeten maken van traangas om betogers te verspreiden, die ter herdenking van de Peronistische revolutie van 1945 door de straten marcheerden.

De betogers richtten barricades op met stenen en hout van in aanbouw zijnde huizen.

De woningen van de leiders van de staatsgreep waarbij Peron werd verdreven, en openbare gebouwen, radiostations en dagbladkantoren werden door de politie bewaakt. Er werden honderd betogers aangehouden.

De echtgenote van de verdreven dictator is gisteren met onbekende bestemming vertrokken.



Gene Mendez neemt nu niet bepaald de eenvoudigste weg om naar zijn werk te gaan. Eerlijkheidshalve moet achter wel vermeld worden, dat hij een van de artiesten is bij circus Krone.

Coalitiebewind in Bonn bestendigd

Geen wijziging in Westduitse politiek

BONN (DPA) — De nieuwe West-Duitse regering zal opnieuw bestaan uit een coalitie onder kanselier Erhard van de christen-democraten met de liberalen (vrije democraten). Dit maakte de leider van de FDP, dr Mende, in de nacht van maandag op dinsdag bekend nadat in Bonn zes uur tussen beide partijen was onderhandeld.

Dr Mende, wiens partij erop stond dat hij het ministerie voor zaken geheel Duitsland betreffend zou verkrijgen, zei dat de politiek als tevoren zal worden voortgezet. Hij wilde geen antwoord geven op de vraag of Erhard voor de druk van de vrije democraten over de bewuste portefeuille was gezwicht.

De leider van de CDU-fractie in de bondsdag, Barzel, verklaarde na afloop van het overleg: „Er zijn winnaars noch verliezers". Strauss, de omstreden leider van de Beierse zusterpartij van de CDU, zei dat „men het eens was geworden over alle punten, waarover men het eens moest worden". Bijzonderheden wilden de twee politici niet meedelen.

In politieke kringen verwacht men dat dr Mende hoofd blijft van het ministerie voor zaken betreffende geheel Duitsland. Er zouden echter wellicht wijzigingen komen in de competentieverdeling.

Synthetische zoetstof belemmert de groei

DEN HAAG (ANP) — Een Amerikaans research-team heeft ontdekt dat de consumptie van een wijd en zijd gebruikte kunstmatige zoetstof de groei van proefdieren en hun jongen belemmert.

Deze synthetische zoetstof is calcium cyclamaat, een van de belangrijkste vervangingsmiddelen van suiker die heden ten dage worden gebruikt in dranken met een lage calorische waarde en in vele dranken met een non-calorische waarde, maar dat nog niet in voedingsmiddelen mag worden aangewend.

Men heeft ratten in een laboratorium 5 pct van deze zoetstof in hun voedsel gegeven, en het bleek dat deze ratten na negen maanden 12% minder waren gegroeid dan proefratten die een normaal dieet kregen. Toen de hoeveelheid calcium cyclamaat werd verhoogd tot 10 pct, werd de groei belemmerd met nog eens 50 pct.

Radioactieve isotopen VS voor O-Duitsland

WASHINGTON (DPA) — De Amerikaanse commissie voor kernenergie heeft vergunning gegeven voor de leverantie van een kleine hoeveelheid radioactieve isotopen aan Oost-Duitsland, namelijk drie microcurie van een tritiumhoudende verbinding voor biologische en biochemische proeven. Het materiaal is voor het pathologische instituut van de Karl-Marx-universiteit in Leipzig bestemd.

razilie's regering eveelt arrestatie van officieren

O DE JANEIRO (ANP) — De liaanse regering heeft opdracht ven tot arrestatie van officieren tegenover de oppositie-partijen regeringspolitiek hebben aange- n.

e onrust onder militairen ontstond de gouverneursverkiezingen van tober, waarbij het bewind van ident Branco geen wezenlijke n van de bevolking verwierf. En- officieren en politici beschuldig- de president ervan, dat hij te el is jegens „corrupte" en „extre- ische" politici.

Mevr. Perón duikt onder in Argentinië

BUENOS AIRES (AFP) — In Argentinië heerst onzekerheid over de verblijfplaats van mevrouw Isabella Perón, echtgenote van de groegere dictator die tien dagen geleden naar Argentinië kwam. Zondagochtend vroeg verdween zij, naar het avondblad Ultima Hora weet te melden, in mannenkleren uit een kleine woning in het dorp Caseros waar zij de dag tevoren aangekomen was. Zij was in gezelschap van enige peronistische leiders. Het huis werd door driehonderd politiemannen bewaakt, die haar dankzij haar vermomming niet herkenden.

Leiders van het onder peronistische invloed staande algemeen verbond van vakverenigingen hebben gisteren vergaderd over hun houding met betrekking tot het regeringsbesluit om vakvereniging welke deelnemen aan politieke activiteit hun legale status te ontnemen. Het regeringsbesluit was na de relletjes van de afgelopen dagen genomen. Men vreest dat het tot ernstige moeilijkheden tussen regering en het vakverbond zal komen.

In verband met de zondag gehouden demonstraties zijn ruim 650 mensen aangehouden. Zij bevinden zich nog steeds in arrest.

UBANEN TREKKEN EG UIT HUN LAND

nds eind september 600 uitgewekenen

EY WEST (RTR) — Sedert de endmaking van premier Castro op september dat Cubanen die dat sen naar familieleden in de VS nen vertrekken zijn zeshonderd baanse vluchtelingen in Florida gekomen. Gisteren kwamen 160 uchtelingen in tien kleine schepen de VS aan. Zij zeiden dat in de baanse haven Camarioca steeds epen aankomen om vluchtelingen te halen.

Amerikaanse functionarissen zei- n gisteren dat enige vooruitgang gemaakt bij poging om tot een er ordelijke evacuatieregeling met Cubaanse autoriteiten te komen. De Cubanen die gisteren per boot Florida zijn aangekomen, zeiden t voor het ministerie van binnen- ndse zaken in Havana Cubanen rijen van enkele straten lang ston- en te wachten om vergunning te rijgen, het land te verlaten.

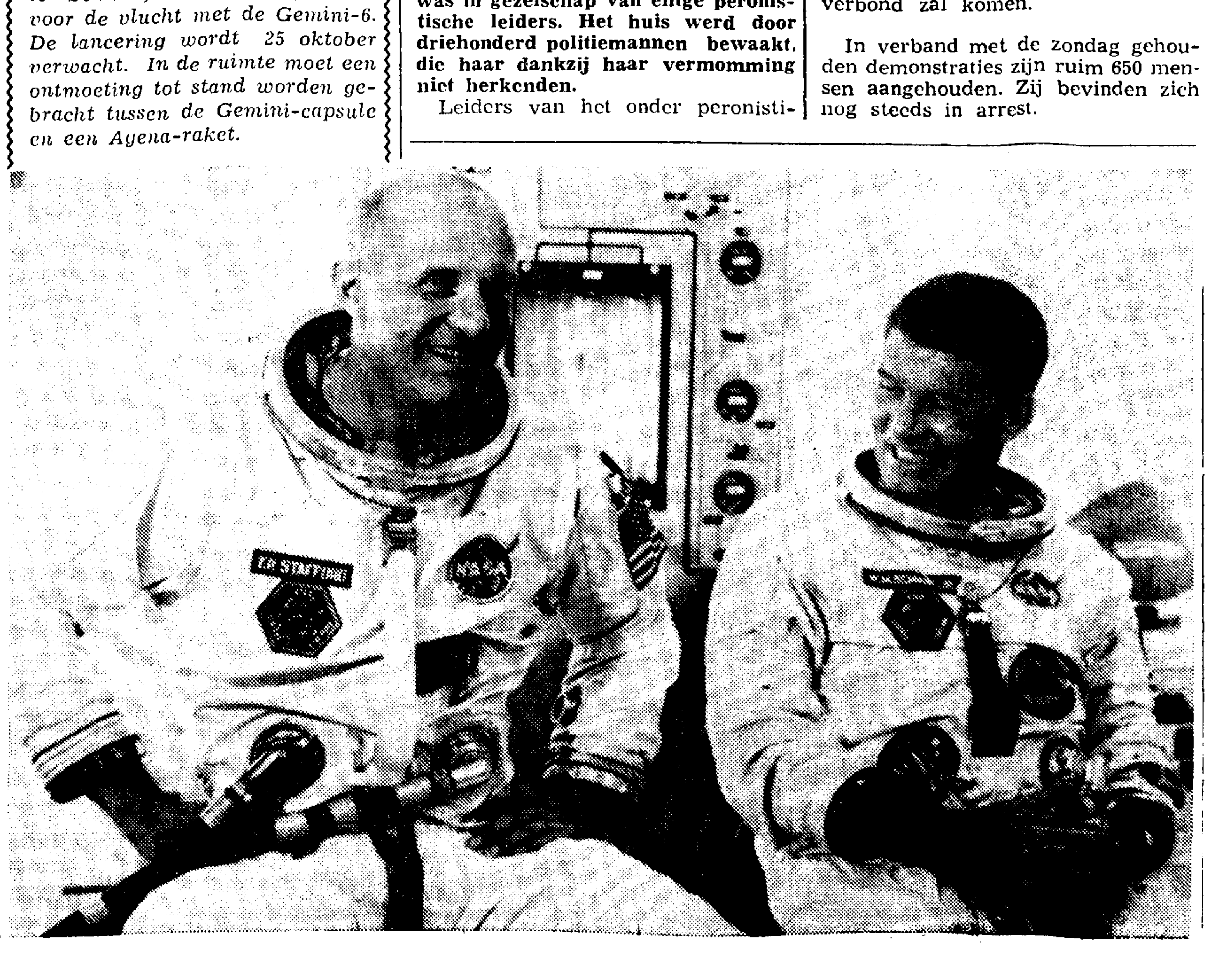
Men vreest dat een boot met vluch- elingen verloren is gegaan. Er was en radiomelding ontvangen dat het chip zinkende was. Het is niet be- end hoeveel mensen aan boord wa- en. Een speurtocht op zee met vlieg- uigen heeft geen resultaat opgele- erd.

Zondag zijn met twee schepen in otaal 44 vluchtelingen naar Key West gebracht.

Journalist uitgewezen

De Cubaanse autoriteiten hebben isteren een Amerikaanse journalist uitgewezen. De man was naar Cuba ekomen met een vaartuig waarmee Cubaanse ballingen die het land wen- en te verlaten uit de VS werden opgehaald.

De Amerikaanse ruimtevaarders Thomas Stafford (links) en Walter Schirra, die zijn aangewezen voor de vlucht met de Gemini-6. De lancering wordt 25 oktober verwacht. In de ruimte moet een ontmoeting tot stand worden gebracht tussen de Gemini-capsule en een Agena-raket.



Fransen boycotten nu ook Europees parlement

Geen medewerking aan nieuwe verplichtingen

STRAATSBURG (ANP) — De Franse gaullistische afgevaardigden hebben maandag aan het begin van de oktoberzitting van het Europese parlement in Straatsburg de officiële lijn van de Franse regering doorgetrokken en een boycot aangekondigd op alle punten, waarop het Europese parlement werkt aan verdere ontwikkeling van de Europese integratie.

Een woordvoerder van de gaullistische fractie deelde maandagmiddag mede, dat niet zal worden meegewerkt aan „nieuwe verplichtingen", zolang de EEG-crisis niet is opgelost. Laten we hopen, zo zei hij, dat een intergouvernementele conferentie spoedig klaarheid in de gemeenschap zal kunnen brengen.

Verrassing

Deze verklaring kwam bij verrassing tijdens de behandeling van een parlementair verslag met aanbevelingen voor EEG-steun aan arbeiders van Siciliaanse zwavelmijnen.

Het voornaamste punt van de agenda weermee het Europese parlement zijn oktoberzitting begon, vormt de bespreking van het achtste jaarverslag der EEG-commissie en daarnaar gaat deze week in Straatsburg de Europese parlementaire belangstelling uit. Dit verslag, dat woensdag aan de orde komt, behandelt weliswaar een periode die net voor het uitbreken van de crisis werd afgesloten, doch de weg is bij dit agendapunt vrij voor een politieke discussie over de wezenlijke problemen van dit ogenblik.

De Franse christen-democratische afgevaardigde Charpentier heeft als basis voor die debatten een ontwerp-resolutie opgesteld, die een ware klaagzang zingt over onvolkomenheden van de EEG-ontwikkeling. De ontwerp-resolutie signaleert met nadruk de moeilijkheden waarop algehele afschaffing van de grensbelemmeringen tussen de zes afstuiten, het ontbreken van maatregelen op het gebied van de douanewetgeving, de afwezigheid van visie inzake de aanpassing van nationale monopolies en de achterstand op het gebied van de energiepolitiek.

Verlangens

Als parlementaire verlangens worden onder meer gesteld een krachtig streven naar monetaire en financiële integratie, met als uiteindelijk doel de invoering van een Europese munt, onverwijlde uitwerking van een gemeenschappelijk vervoerbeleid, dat ook de zee- en luchtvaart omvat, en het uitwerken van onder meer gemeenschappelijke politie ten aanzien van de zeevisserij.

Overval op Amro-bank

Twaalf man op onderzoek

AMSTERDAM (ANP) — Van de zijde van de Amsterdam Rotterdam Bank wordt medegedeeld dat een belangrijk deel van de bij de bankoverval te Tilburg gestolen effecten is teruggevonden. De stukken zijn door de Belgische justitiele autoriteiten vrijgegeven.

Een deel van de effecten alsmede de gestolen renteboekjes is spoorloos, maar de namen van de rechthebbenden zijn bij de bank bekend zodat blokkering kon plaatsvinden. Intussen zijn twaalf Tilburgse rechercheurs ingeschakeld bij het opsporingswerk rond de overval. Een groot aantal tips moet worden nagetrokken. Reeds meer dan honderd mensen hebben meer of minder belangrijke verklaringen afgelegd. Aangenomen **mag worden dat de overvallers na Rotterdam met de aldaar gestolen** auto's te hebben verlaten vroegtijdig op weg gegaan zijn naar Tilburg. Omstreeks half negen vrijdagmorgen vonden jongelui uit Tetteringen en Breda langs de rijksweg ter hoogte van Gilze Rijen klapstoeltjes en papier, dat later afkomstig bleek te zijn uit een der auto's.

Johnson bezorgd over Vietnam-betogingen

Tegenstander krijgt vertekend beeld

BETHESDA (RTR) — President Johnson maakt zich bezorgd over de demonstraties tegen de Amerikaanse politiek in Vietnam, die dit weekeinde in verscheidene Amerikaanse steden zijn gehouden. Volgens de woordvoerder van het Witte Huis vreest hij dat de tegenstanders van de Verenigde Staten zich zullen „vergissen" in de ware aard van deze manifestaties en die zullen opvatten als een groeiende vijandigheid onder het Amerikaanse volk ten aanzien van de regeringspolitiek.

Johnson heeft deze kwestie met verscheidene medewerkers besproken. Hij is van mening dat de demonstranten slachtoffer zijn geworen van communistische uitbuiting en was verbaasd dat er Amerikanen blijken te zijn die over hun land denken op een manier „die niet in overeenstemming is met het nationale belang, en op een manier die onze tegenstanders een vals beeld geeft, dat niet algemeen onder het volk leeft".

De grootste demonstratie werd in New York gehouden door tienduizend mensen, voor het merendeel studenten, die een „vredesmars" hielden en met eieren en rode verf werden bekogeld.

Valse verwachtingen

De Amerikaanse onderminister van buitenlandse zaken Ball heeft maandag de vrees uitgesproken dat de manifestaties tegen de oorlog in Vietnam bij de Noordvietnamezen valse verwachtingen wekken en zo de oorlog in zuidoost-Azië verlengen. De regering „spant zich buitengewoon in" om de ambassades van landen die contact hebben met Hanoi van de ware betekenis van de demonstraties op de hoogte te stellen, in de hoop dat aan de Noordvietnamese leiders de ware feiten worden meegedeeld. Verscheidene Amerikaanse senators hebben de demonstraties veroordeeld.

Mars in Washington

Op 27 november zal in Washington een mars voor de vrede gehouden worden onder auspiciën van vooraanstaande Amerikanen zoals de schrijver Arthur Miller, de acteurs Tony Randall en Robert Ryan, dr Albert Sabin en rabbijn Jacob Weinstein.

Johnson moet langer dan zes weken in hospitaal blijven

WASHINGTON (RTR) — President Johnson zal langer dan de verwachtte zes weken nodig hebben voor volledig herstel, zo is maandagavond in Washington bekendgemaakt. Voorlopig zal hij in het ziekenhuis blijven waarin hij aan zijn galblaas is geopereerd, en waar hij nu elf dagen vertoeft. De woordvoerder zei: „Ik denk dat de dokters niet ontevreden zijn over zijn herstel".

Nationalisatie is in Birma mogelijk

RANGOON (AFP) — De president van de Birmese revolutionaire raad, generaal Ne Win, heeft een decreet uitgevaardigd waarbij de staat gemachtigd wordt tot nationalisatie van de economische ondernemingen van het land. De regering kan nieuwe economische ondernemingen stichten, toezicht uitoefenen op bestaande en de groot- en kleinhandelsprijzen van goederen vaststellen.

VS niet aan MLF gebonden

WASHINGTON (RTR/DPA) — Het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft maandag bekendgemaakt, dat de VS niet voorgoed gebonden zijn aan hun plan voor de vorming van een multilaterale kernvloot (de zogenaamde MLF).

De woordvoerder van het ministerie zei verder, dat de Amerikaanse regering wel wenst, dat leden van het Atlantisch bondgenootschap die geen kernmogendheid zijn, deelnemen aan hun eigen kernverdediging, zonder dat zij er een eigen voorraad kernwapens op na houden. Hij merkte verder nog op, dat de V.S. de mogelijke oplossingen bestuderen zonder van een „doctrinaire instelling" te doen blijken. Zij hebben, aldus de woordvoerder, noch het plan voor een multilaterale kernmacht, noch dat voor een Atlantische kernmacht, noch enig ander voorstel van de hand gewezen, waarmee tot algemene tevredenheid de kernproblemen van het Atlantisch bondgenootschap zouden kunnen worden geregeld zonder dat hierdoor de kernbewapening wordt verspreid.

Indon. bommenwerpers patrouilleren boven noordelijk Indonesië

MANILLA (RTR) — Bommenwerpers TU-16 van de Indonesische luchtmacht patrouilleren sinds 9 oktober boven de noordelijke delen van Indonesië wegens de mogelijkheid van een luchtaanval van „neo-kolonialistische en imperialistische zijde", zo heeft de Indonesische ambasade in Manilla meegedeeld. Onlangs hadden niet-geidentificeerde buitenlandse vliegtuigen vluchten boven Indonesisch gebied uitgevoerd.

China speelt kat en muis met Indonesië

Djakarta ontkent schending ambassade

PEKING (RTR) — Het Pekingse avondblad heeft de scherpe Chinese nota aan Indonesië, waarin bestraffing van de schuldigen die schade hebben aangericht in het kantoor van de Chinese handelsraad wordt geëist, onder een grote kop gebracht.

Waarnemers in de Chinese hoofdstad zeiden dat de onverwachte publikatie voor het Chinese volk waarschijnlijk als een verrassing is gekomen. De enige aanwijzing dat er iets ongebruikelijks in Indonesië gaande was, zou kunnen zijn gebleken uit de publikatie van een korte boodschap met gelukwensen welke de Chinese leiders president Soekarno twee weken geleden hadden gezonden.

Volgens de waarnemers zou China president Soekarno nog steeds niet in verlegenheid willen brengen. Daarom zouden de Chinese leiders zich in hun nota van nog scherpere termen hebben onthouden en ook geen commentaar hebben gegeven op de mislukte staatsgreep en hetgeen daarna is gevolgd.

sische ministerie van buitenlandse

Een woordvoerder van het Indonesische ministerie van buitenlandse zaken en twee legerwoordvoerders hebben ontkend dat militairen zaterdag de ambassade van communistisch China in Djakarta zijn binnengedrongen en het kantoor van de handelsattache doorzocht hebben.

Journalisten die de Chinese ambassade wilden bezoeken werden niet toegelaten. Chinese ambtenaren wilden niets zeggen. Van buiten zag het gebouw er ongeschonden uit. Indonesiërs die naast het gebouw wonen, hebben verklaard zaterdag niets bijzonders te hebben gehoord of gezien.

RADIO - TELEVISIE

Dinsdag

TeleCuracao — 17.00 Kinderuurtje. 17.30 This is Britain; 18.00 I love Lucy; 18.45 Nieuws; 19.00 Beverly hillbillies; 19.30 Carl Marks; 20.00 Fugitive; 21.00 Nieuws; 21.15 Teleteatro.

TeleAruba — 17.30 Kinderuurtje; 18.00 Dennis the menace; 18.30 EVD; 18.45 Noticia; 19.00 Bugsbunny; 19.30 Sport; 19.45 Donna Reedshow; 20.15 Lawman; 20.45 News; 21.00 77 sunset strip; 22.00 Nieuws; 22.05 Ben Casey.

Woensdag

Curom:
06.30 Openning met de Curom-mars 06.33 „Bon Dia" — opgewekte muziek — „Goeden Morgen" 06.45 Met muziek naar school, 07.00 Eerste nieuwsbulletin van het A.N.P. 07.15 Het Curom-Ochtendblad, 08.00 Herhaling van het nieuws van zeven uur. 08.15 Rijp en Groen, 09.00 Vitamine B — verzoekplaten voor iedereen voor iedereen, 10.30 Nieuwsberichten van het A.N.P. 10.40 Voor elk wat wils, 11.15 Het orkest van Willy Schobben, 11.30 Lichte muziek uit Zuid-Amerika, 12.00 Noticia na Papiamento, 12.10 Lunchmuziek, 12.30 Berichten A.N.P. en Curom-nieuwsdienst, 12.45 De artist(e) van de dag, 13.00 Muziek van Overal, 14.00 Antilliaanse muziek, 14.30 Musica Azteca, 15.00 Wil Epker aan de piano (herh.), 15.15 Muziek en zang uit Spanje. 15.30 Verzoekplaten-programma, 16.00 Hora Supersonico, 17.00 Peticiones y cumpleaños 18.00 Noticia na Papiamento, 18.15 Parada deportivo 18.30 Koopvaardij, 18.45 Voor het slapen gaan' Verhaaltje voor de kinderen 19.00 Nieuwsberichten van het A.N.P. 19.10 Discovaria, 20.00 Programma A. D. Jonckheer, 20.15 Vijf en veertig toeren non-stop 20.30 Curom Journaal, 20.45 A.B.C. der Cultuur, 21.00 Noche Musical met Conjunto San José, 21.30 Por Los Caminos de Venezuela, 21.45 Curom-uitzending in de Spaanse taal met de Serie „La Voz del Hogar', 22.00 Laatste A.N.P.-bulletin, 22.15 lichte muziek uit Nederland, 22.30 Bandopname van de NRU, 22.55 Dagsluiting: Ter overdenking, 23.00 Sluiting.

Wereldomroep — 17810-15425 kHz) - 12.00 Opening; Ned. nieuws; Com.; Ned. nieuwsjournaal; Engels nieuws; Com.; Nederlands actualiteit; Nieuws; Beurs; (11730-9590 kHz) - 17.30 Nieuws; 17.39 Com. nieuws; 17.42 Ned. nieuwsjournaal; 17.49 Progr. overz.; 17.50 Afrikaans/Aziatisch logboek; 17.54 Caroussel; 18.32 Deze wondere wereld; 18.40 Overdenking; 18.43 Progr. voor morgen; 18.45 Nieuws; 18.46 Beurs; (11730-9590-6025 kHz) - 19.00 Nieuws; 19.09 Com.; 19.12 Ned. nieuwsjournaal; 19.19 Progr. overz.; 19.20 Afrikaans/Aziatisch logboek; 19.24 Caroussel; 20.02 Deze wondere wereld; 20.10 Hi Folks; 20.40 Overdenking; 20.43 Progr. voor morgen; 20.45 Nieuws; 20.46 Beurs; (15425 kHz) - 18.00 Spaans; (9715-6005 kHz) - 20.00 Spaans progr.; (9590 kHz) - 23.30 Spaans progr.

Radio Caracas TV — 9.00 En el jardin de infancia; 9.30 4° grado de TV educativa; 10.00 6° grado TV educativa; 10.30 El programma de Cecilia Martinez; 11.15 El hogar y la moda; 11.45 Tu hogar y Tu; 11.55 Noticias; 12.00 El show de Renny; 13.35 Se necesita una amiga; 13.55 Secretos de mujer; 14.00 La novela del hogar; 14.20 Secretos de mujer; 14.25 La novela romantica; 14.45 Secretos de mujer; 14.50 La novela pasional; 15.10 Tu desconocido yo; 15.25 Locolandia; 16.00 Alegrias con Gioia; 17.30 Las aventuras de Robin Hood; 18.00 Superman; 18.30 Pepe Potamo; 19.00 Doña Sara Garcia; 19.30 El pionero; 20.30 Simón Diaz; 21.00 El Observador; 21.15 Cine de los Miércoles; 22.15 Alfred Hitchcock; 22.45 Radio Caracas Televisión te dice.

Venevisión — 15.00 Cocina al minuto; 15.30 Historias de amor; 16.00 El club del zorro; 17.00 Popeye y el Angel del espacio; 17.15 El investigador submarino; 17.45 La flecha rota; 18.15 Tiro loco McGraw; 18.45 El Zorro; 19.15 El informador; 19.30 Casos y cosas de casa; 20.00 Casa de vecindad; 20.30 Los locos Addams; 21.00 Los intocables; 22.00 Lucha libre.

CVTV — 15.35 Almanaque - momentos históricos; 15.38 Comiquitas con Yeyo; 16.00 Peliculas cómicas; 16.30 Episodios de aventuras; 17.00 Cheyenne; 18.00 Randall el justiciero; 19.00 Historias apasionantes; 19.30 Miércoles de gala; 20.30 Aqui esta Adilia Castillo; 21.00 San Martin de Porres; 21.30 La novela de las 9.30; 22.00 Knock out; 22.05 10.05 Cine de la noche.

Rhodesië weigert gemenebestmissie

SALISBURY (RTR) — Rhodesië heeft het Britse voorstel om een missie van premiers van het gemenebest naar Salisbury te laten komen teneinde te trachten een oplossing in de onafhankelijkheidscrisis te bereiken, verworpen. Dit is maandag in Salisbury bekendgemaakt.

—x—

● Sinds kort is in Engeland een geldstuk van vijf shilling in omloop waarop aan de ene kant sir Winston Churchill staat afgebeeld en aan de andere kant koningin Elizabeth. Er bestaat een zo grote vraag naar deze munten, dat er wekelijks een miljoen van worden geslagen. (RTR)

Zjoelinisme wil redding in Sovjet-landbouw brengen

MOSKOU (UPI) — Voor de tweede maal in drie jaar ziet de Sovjet-Unie zich genoodzaakt miljoenen tonnen graan te importeren. De Russische pers klaagt steen en been over het armzalige landbouwbeleid, de onverschillige wijze waarop er met landbouw-machines wordt omgesprongen en over het feit dat in een aantal gevallen de oogst op het veld staat te vergaan. Een Amerikaanse groep landbouw-deskundigen, die onlangs een bezoek heeft gebracht aan een aantal agrarische bedrijven in de Sovjet-Unie, constateerde bovendien dat men in vele gevallen de grond verkeerd gebruikt door gewassen uit te zaaien op plaatsen waar bij voorbaat vaststaat dat het maximum rendement nooit bereikt zal worden.

Collectieve bedrijven kind met waterhoofd

Ofschoon zelfs de Sovjet-regering beaaamt, dat er ernstige feilen kleven aan het collectieve landbouwsysteem — dat in de Sovjet-Unie overigens op reusachtige schaal wordt toegepast — wijst niets erop, dat men het al eens is over de methode, die moet worden aangewend om de landbouw weer gezond te maken.

Naar echter wordt aangenomen, overweegt men de meest drastische oplossing, die maar denkbaar is een radicale breuk met het systeem van collectieve en staatsboerderijen.

Wanneer inderdaad deze weg zal worden bewandeld, gaat het nieuwe stelsel wellicht de geschiedenis in als het „zjoelisnisme", naar de onbekende ontwerper ervan, de uit Kazakstan afkomstige agronoom V. Zjoelin, die als eerste over een dergelijke oplossing in het openbaar heeft gesproken.

Denationalisering

Er dient echter wel de nadruk op te worden gelegd, dat de plannen van Zjoelin — die niets minder inhouden dan de denationalisering van staatslandbouwbedrijven, welke door Stalin ten koste van veel bloed en particulier bezit tot stand werden gebracht — verre van onmiddellijk doeltreffend zijn. Zelfs al worden zijn voorstellen aanvaard, dan nog zal het, aldus de deskundigen, jaren duren voordat het nieuwe systeem volledig op gang is.

Daarbij wordt aangetekend dat het winstprincipe, de sleutel tot een efficiënter werken van de Russische economie, ook pas drie jaar geleden voor het eerst in het openbaar werd gepropageerd en wel door een niet minder bekende econoom: professor Jefsei Liberman. Zijn denkbeelden zijn nu algemeen aanvaard en worden zelfs al op kleine schaal toegepast.

Zich deze ontwikkelingen herinnerend fronsten Russische deskundigen de wenkbrauwen toen Zjoelins voorstellen onlangs verschenen in een artikel op de voorpagina van de „Komsomolskaja Pravda", het ste blad van de communistische op de „grote" Pravda na, voornaampartij.

In wezen betoogde Zjoelin, dat de Russische staats- en collectieve boerderijen er niet in slagen aan de behoeften van het land te voldoen, omdat de boeren zich niet persoonlijk verantwoordelijk voelen voor de resultaten. Hij schrijft dit toe aan de zeer grote omvang van de bedrijven en het onpersoonlijke karakter dat deze staatsondernemingen daardoor onvermijdelijk krijgen.

Oplossing

De oplossing zou, aldus Zjoelin, liggen in een opdeling van de bedrijven in een aantal kleinere eenheden. Kleine groepen boeren van vier tot zes man zouden zowel in rechte als praktisch eigenaar moeten worden van deze kleinere bedrijfseenheden. Bovendien zou men volkomen vrij moeten zijn in de keuze van het te verbouwen gewas en bewerking van de grond, zij het dat men binnen de zeer ruime grenzen van een algemeen plan zal moeten blijven.

Het grootste deel van de opbrengsten zou ten goede moeten komen aan de boeren, die verder alle vrijheid moeten hebben naar eigen inzicht over het verdiende geld te beschikken.

Westerse deskundigen hebben al dikwijls opgemerkt, dat een reorganisatie als Zjoelin nu heeft geschetst de oplossing zal vormen voor de Sovjet-landbouw. Men haastte zich echter altijd eraan toe te voegen, dat iets dergelijks wel nooit zou kunnen worden verwezenlijkt.

Zjoelin blijkt daar echter anders over te denken, ook al komt het plan te veel mensen in Moskou — zowel Russen als buitenlanders — te ongeloofwaardig voor. Het feit echter, dat Zjoelins uiteenzetting haar eerste publiciteit kreeg via een officieel partij-orgaan, doet deskundigen geloven, dat er in elk geval iemand in het Kremlin is, die iets voelt voor het plan.

Comité verzoekschrift krijgt veel weerklank

Bestuur erkent strijd voor verloren zaak

DEN HAAG (ANP) — „Het comité verzoekschrift staten-generaal", dat zich keert tegen de goedkeuringswet voor het huwelijk van prinses Beatrix, vindt zoveel weerklank, „dat men er totaal van overdonderd is".

Dit werd namens het comité door voorzitter prof. G. Wiersma en initiatiefneemster mevrouw Bijsterveld gisteren tijdens een persconferentie ten Den Haag verklaard. „De reactie is groter, dan we hadden durven verwachten", werd er bij gevoegd.

Hoe groot die reactie echter is, durfde men nog niet te zeggen. Vele lijsten circuleren nog. Aangezien verwacht wordt, dat de tegenstand in de Tweede Kamer een hoogste tien procent der 150 leden zal bedragen en een, door het comité niet hoog gewaardeerd opinie-onderzoek, uitwees, dat 28 procent van de bevolking lauw of afwijzend tegenover de goedkeuringswet staat, durfde prof. Wiersma onder voorbehoud de aanhang van het comité op tien procent van de volwassen bevolking te stellen. Dit zou bij zes miljoen kiesgerechtigden zeshonderdduizend handtekeningen kunnen betekenen.

Prof. Wiersa, het comité-lid de heer Van der Hoeven en ook de anderen bleken van mening, dt zij voor een verloren zaak vechten. De wet zal er wel komen, maar men hoopt toch „iets in het Nederlandse volk wakker te hebben gemaakt".

—x—

● In de Zuidfranse stad Nimes is een kapelaan in zijn kerk door twee gemaskerde mannen beroofd an bijna 45 gulden, de opbrengst van de laatste collecte. (RTR)

CHINA BLIJFT N... GRAAN INVOER...

Voorraadvorming in geval van misoogst

PEKING (DPA) — Communistisch China zal dit jaar naar schatting ruim vijf miljoen ton graan in het westen kopen. In 1954 werd nog circa zes miljoen ton graan ingevoerd. Het meeste graan wordt geleverd door Canada en Australië gevolgd door Argentinië, Mexico en Frankrijk. In 1964 leverde Australië 2,2 miljoen ton tarwe en havermout, Canada 1,9 miljoen ton tarwe en gerst, Argentinië 1,2 miljoen ton tarwe, Mexico 450.000 ton tarwe en Frankrijk 430.000 ton tarwe.

Naar betrouwbare ramingen geeft communistisch China per jaar ongeveer vierhonderd miljoen dollar — of ruim dertig procent van zijn totale uitgaven van deviezen voor invoer — uit voor de aankoop van tarwe in het westen. Peking kan deze kosten van de tarwe-invoer echter vrijwel geheel dekken met de deviezen, die verdiend worden in de handel met Hongkong en andere zakelijke transacties via de Britse kroonkolonie.

Communistisch China koopt reeds sinds 1961 regelmatig graan in het westen en de Chinese vertegenwoordigers hebben bij de jongste onderhandelingen duidelijk laten blijken, dat Peking ook in de komende jaren belang zal stellen in de invoer van graan, vooral tarwe.

Reserve-voorraad

Naar voorzichtige schatting bedroeg de totale opbrengst van de Chinese graanoogst in 1964 180 a 190 miljoen ton, waarvan slechts 32 miljoen ton tarwe en verder bijvoorbeeld 82 miljoen ton rijst. Buitenlandse deskundigen zijn geneigd geloof te hechten aan wat de Chinezen zeggen, namelijk, dat de invoer van tarwe niet nodig is om het tekort aan voedingsmiddelen te dekken, maar om voor noodgevallen — misoogsten — ... raden te hebben.

Verder meent men, d... zen met de invoer van ... hun uitvoer van rijst w... seren. Daar rijst op de ... tweemaal zo duur is al... dient Peking ondanks ... voor aanzienlijk aan de ... rijst.

Het in 1966 ingaande ... vijfjarenplan zal wel ... zijn op vergroting van ... produktie.

Volgens officiele Chi... makingen stijgt de graa... het ogenblik jaarlijks ... cent en dit percentage ... den verhoogd.

Vliegramp eist zestien doden in Colombia

BOGOTA (AFP) — Bij Bucaramanga, hoofdstad van het departement Santander Sur in Colombia, is zondag een toestel van de luchtvaartmaatschappij „Avianca" neergestort. Bij het ongeluk kwamen zestien mensen om. Het toestel zou met een ander vliegtuig in botsing zijn gekomen.

Partijleider B... in Tsjecho-Slo...

MOSKOU (RTR) — ... autoriteiten hebben ... leider van de Russische ... nid Breznjev, van vrijd... in Tsjechoslowakije is ...

Naar het persbureau ... deelde was het een bezoe... ging van president ... Tsjechoslowakije en ... sprekingen in een sfeer ... lijkheid, broederschap ... unanimiteit van inzicht...

Franse cineast... Colombia ver...

BOGOTA (AFP) — ... cineasten, Bruno Muel ... re Sergeant, worden tha... ondervraagd door de ... dienst van de Colombia...

Er wordt een onderzo... naar hun activiteit in ... ela Buenaventura, een ... Colombiaanse burgers ... cineasten vergezelden ... ditie in het gebied van ... operaties van Rio Chi... verhoord. Zij is lid van ... bureau van de communi... in het departement Valle...

Voorts is vernomen, ... twee films van Muel ... beslag heeft genomen, ... worden ontwikkeld.

Amerikanen ... raketbasis a... buurt van H...

SAIGON (AFP) — ... se luchtmacht heeft ... — vermoedelijk mobiele ... ceerbasis op 83 km ... van Hanoi aangevallen ... vernield.

Het Amerikaanse ... de mee, dat ten vracht... raket- en radarinstallat... door bommen waren ... drie provincies van ... hebben leger en volk ... Amerikaanse vliegtu... schoten en verscheidene ... vangen genomen, zo mel... vietnamese persbureau.

Amerika be... ook hersensp...

NEW YORK (AFP) ... rikaanse antropoloog ... lins, hoogleraar aan ... van Michigan, schrijft ... Amerikaanse weekblad ... dat speciale Amerika... vietnamese ploegen ... toepassen op communis... gevangenen om hen ... dienst te nemen in ... mese leger. De profes... ruggekeerd van een stu... Zuid-Vietnam. Hij ... ming 24 uur lang een ... ploeg met hersenspoe... zien. De gevangenen ... worden aan mentale ... derworpen, zonder ... geweld wordt toegepast ... lins verwerpt deze ma... Hij zegt dat de metho... nomen van de Chinez... toepasten op Amerika... rea gevangen werden ...

Commentaar G... op jodenverk... Vaticaans co...

TEL AVIV (RTR) — ... van het joodse wereld... hum Goldmann, heeft ... zegd, dat de verklaring ... ticaanse concilie waar... vrijgepleit worden ... schuld voor de dood van ... grondslag heeft ontnom... vervolgingen en wrede ... digheden die door de ... het joodse volk zijn ...

De joden zullen de ... de verklaring in de eer... oordelen naar de ernst ... wordt toegepast en ... waarin zij de toekom... van de r.k. kerk zal ... dr Goldmann.

KUIFJE

Het geheim van de Zonnetempel



FEUILLETON

De misdaad zonder fouten

door
WILLY CORSARI

70)

Het is mogelijk dat ook Frans Hardt zich liet suggereren, maar het komt mij niet waarschijnlijk voor. En achteraf vind ik uit zijn hele houding ook het tegendeel spreken. Ook het bezoek dat Leo Vos, alias Paul Hardt, hem bracht, spreekt daartegen."

Pit stemde dit toe.

En zo werd Frans Hardt in hechtenis genomen op dezelfde dag dat Brom en Pit da city-bag in beslag namen en Paul Hardt bij zijn thuiskomst arresteerden.

XXVII

„Zoiets van lauwheid", zei Brom, bijna uit zijn humeur, „zoiets van lauwheid als jij, heb ik nooit bijgewoond."

Pit haalde zijn schouders op.

„Als ik vol enthousiasme bij je kom met een spoor, raad je me aan vakantie te nemen. En als ik, na volbrachte arbeid op mijn lauweren rust, noem je dat dwaasheid."

„Ik weet niet hoe ik het anders noemen moet", zei Brom. „Jij hebt, — wat waar is, is waar — de man ontmaskerd. Jij hebt het raadsel opgelost. Je hebt bij wijze van spreken de eerste hoofdstukken van het verhaal gelezen en nou ben je net een lezer die op het spannendste moment het boek weglegt, geeuwt en beweert, dat het nou welletjes is."

Pit lachte zonder te antwoorden. Hij simuleerde zijn lauwheid wel een beetje, was au fond zeer benieuwd of de verdachten bekennen zouden en hoe de details van de misdaad zouden zijn.

De commissaris stak een nieuwe sigaar op.

Hij had nog geen woord gesproken.

Zijn kamer was geheel donker. Alleen voor hem viel de lichtcirkel die zijn bureaulamp op het groene schrijftafel-vlak wierp.

Midden in de cirkel lag de pas van André Lelong.

Brom en Pit zaten weggedoken in fauteuils.

De commissaris belde.

„Frans Hardt', zei hij tot de brigadier die binnenkwam.

Daarna draaide hij de bureaulamp om, zodat het licht viel op de lege stoel tegenover de schrijftafel.

Er werd geklopt.

Frans Hardt kwam binnen.

Hij zag in het licht van de gang de drie mannen en boog.

Hij scheen zeer kalm. Zwijgend ging hij zitten op de stoel, die de commissaris hem aanwees.

De brigadier verdween.

De kamer was nu bijna geheel donker. Alleen op het gezicht van Frans Hardt scheen het licht. Het was als uit steen gehouwen.

„Wat hebt u te zeggen, meneer Hardt?" vroeg de commissaris.

„Niets", antwoordde Frans Hardt met vaste stem.

„Ik dacht dat u heel veel te zeggen zoudt hebben."

Frans Hardt zweeg.

„Ik dacht", begon de commissaris weer, „dat u wel zoudt begrijpen dat ontkennen nu niet meer helpen kan."

Geen spier op het gelaat van de ander vertrok.

„Uw broer is verstandiger", begon de commissaris opnieuw, „hij erkent dat hij het spel verloren heeft. Zoudt u dat nu ook maar niet doen?"

„Zoudt u mij eindelijk eens willen vertellen waarvan ik beschuldigd wordt?"

„Van medeplichtigheid."

„En waaraan, als ik niet onbescheiden ben?"

„Medeplichtigheid aan moord op de Belgische koopman André Lelong."

„En op grond waarvan beschuldigt u mij?"

„U hebt alles geweten. U stond met uw broer in contact. Hij bezocht u op de avond van de 15e februari in uw woning. En bovendien......?"

„Bovendien?"

„U hebt een valse verklaring afgelegd bij de identificatie van het lijk. U wist, dat de dode niet uw broer was."

Frans Hardt bleef zwijgen.

„Waarom zei u, dat het uw broer was?" vroeg de commissaris.

„Ik zou willen", begon Frans Hardt langzaam, „dat u eerst mijn broer een verhoor afnam."

„En als dit al gebeurd is?"

„Dat is niet gebeurd."

„Waarom denkt u dat?"

„Ik weet het. U vindt het vreemd, dat hij op de avond van de vijftiende februari bij mij is geweest. Als hij alles verteld had, zoudt u daaromtrent niets meer vragen."

„Wist uw broer, dat u het lijk als het zijne had herkend?"

„Neen."

„Weet hij het na zijn onderhoud met u op de vijftiende februari?"

Frans Hardt wachtte even met antwoorden.

„Ja", zei hij toen.

„Vroeg u hem opheldering over zijn gedrag?"

„Neen."

(Wordt vervolgd)

Twee jaren met Elaine

ER zijn de laatste tijd zoveel memoires gepubliceerd door secretaressen van beroemde persoonlijkheden, dat het hoog tijd werd ook eens een boek te schrijven over de andere kant van de zaak — een verhaal, waarin tot in details onthuld wordt hoe je je voelt als baas van een beroemde secretaresse.

Mijn boek is getiteld: „Twee jaren met Elaine Narcisso" of „730 gedicteerde artikelen, die nooit gelezen werden." Het begint zo: Elaine Narcisso, ik herinner mij nog hoe zij de eerste keer mijn kamer binnenstapte en direct begon mijn bureau op te ruimen.

„Waarom doet u dat?" vroeg ik.

„Ik werk niet voor iemand, die overal papieren laat rondslingeren", zei ze. „Als u wilt, dat ik secretaresse voor u speel, zult u netjes moeten worden."

Ik beloofde dat ik mijn uiterste best zou doen.

Elaine was een rechtvaardige maar strenge meesteres. Zij had geleerd zowel details te behandelen als gezag te delegeren. En ofschoon zij zware lasten te torsen had, verloor zij zeer zelden haar humeur. Ik herinner me, dat ik eens — het was tijdens de crisis in de Cubaanse Varkensbaai — vergeten had om haar de kwitantie te geven voor een lunch, die ik een man van het Pentagon had aangeboden. Elaine stoof op: „Hoe kan ik de lijst van uw verwervingskosten voor de belasting bijhouden, als u niet eens de kwitanties voor uw lunches bewaart?"

Ik was op dat moment net bezig nieuwe sokken aan te trekken en zei luchtigjes: „Heb ik vergeten."

Zij barstte in tranen uit. Ik keek haar aan en plotseling besefte ik, dat zij ondanks al haar verantwoordelijkheid en al haar zorgen een zeer menselijk wezen was gebleven.

ELAINE hield van plezier: onder het genot van een glas ijswater vertelde zij graag een goede grap aan haar vrienden en vriendinnen. Maar als er werk aan de winkel was, eiste zij het uiterste van me — zij telde dan de uren niet.

Ik herinnerde me nog hoe ik op een mooie zomermorgen besloot een dagje vrij te nemen. Ik liep even langs om het haar te vertellen. Maar Elaine besliste kortaf: „U kunt vandaag onmogelijk vakantie nemen. U heeft een afspraak met iemand van het Schenkers Fonds en een lunch met de ambassadeur van Maleisië; verder moet u een artikel schrijven voor Ladies Home Journal om maar te zwijgen van de scriptie, die u aan die eerste-jaars-student in New York hebt beloofd."

Ik bood haar mijn excuses aan voor mijn vakantie-drift en het incident werd gesloten. Zo wàs Elaine. Zij kon nooit lang boos op me blijven.

Nu en dan probeerde iemand mijn bureau binnen te dringen, die zij niet wilde hebben. Elaine kende dan geen pardon — zij hield de deur gesloten. Ik protesteerde altijd prompt, omdat ik elke interruptie van mijn werk met twee handen aangreep. Maar Elaine had dan steeds hetzelfde antwoord: „Eerst uw artikelen afmaken, dan kunnen we erover praten, wie er wel of niet bij u binnen mag."

Merkwaardig genoeg konden mijn vrouw en Elaine het erg goed met elkaar vinden. Als mijn vrouw bij het ontbijt vergat mij ergens over te betuttelen, dan maakte Elaine 's middags dat verzuim wel goed. Zij hingen de hele dag met elkaar aan de telefoon — mijn vrouw vroeg Elaine om mij er aan te herinneren dat ik een nieuw tandrad voor de grasmaaier moest kopen; en Elaine vroeg mijn vrouw om mij aan te klampen over een manuscript, dat ik iemand moest terugsturen.

Ik heb alle memo's, die Elaine ooit op mijn bureau heeft gelegd, bewaard. Ze hebben me verteld, dat ik er schatten voor zou krijgen op een openbare veiling, maar ik ben van plan om ze aan de federale bibliotheek te schenken. Op één van de memo's staat: „Druk uw volgende bezoeker niet de hand. De man vindt dat onhygiënisch." Een ander briefje luidt: „Stuur die knappe meid direct weg — uw baas is in het gebouw."

De twee jaren die ik als baas voor Elaine Narcisso heb mogen werken, zullen in mijn herinnering gegrift blijven als de interessantste en de meest opwindende periode, die ik in Washington heb beleefd. De werkuren waren lang en zwaar, maar ze werden rijkelijk beloond. Ik heb zoveel van Elaine geleerd, dat ik me nu nog vaak afvraag hoe mijn leven verlopen zou zijn als ik mij geen secretaresse had kunnen veroorloven. Heel ànders, daar heb ik van overtuigd; in elk geval zou ik dan nooit dit boek hebben kunnen schrijven.

ART BUCHWALD

KAMBUMBU

LXI

Ontvluchte slaven

...moeder van mijn grootmoeder ging eens met twee ezels naar Bao om wat te verkopen. Ze onderweg door ontvluchte slaven overvallen en van haar goederen beroofd. Zo kwamen de weggelopen slaven aan hun eten".

...slaaf van Porto Marie zou geslagen, maar verscheen het appèl. De bomba nam de op zijn rug, en ging hem zoeken vond hem gemoedelijk wandelen en sommeerde hem halt te houden. De slaaf weigerde. Toen de bomba zijn stokken neerlegde om hem te grijpen, zette de slaaf het op een lopen en verdween. Dagen later werd hij gesignaleerd op de Seru Grandi in Klein Sint Michiel. Maar daar bleef hij niet. De top is te laag en de berg te laag, de mogelijkheden om gepakt te worden te groot. Hij trok verder naar Santa Barbara en vestigde zich definitief op de top van de Tafelberg. Daar bouwde hij een klein fortje, waarin hij woonde, en hield een grote voorraad rolklaar. Wie hem wilde vangen kreeg stenen tegemoet. Niemand durfde niemand de berg te beklimmen. Toen er eens heel veel tekenen van leven waren waargenomen, heeft men het toch gewaagd. In het fort-huisje lagen de beenderen van een man.

Een man van 64 vertelt: „Mijn vader van moeders kant was slaaf op Hato. Op een dag ging hij met zijn vriend Mató vandoor. Zij leefden bij heldere maan ook nog 's nachts werken. Ze gingen wonen in een grot aan de noordkant tot hun vrijheid toe. Later heeft hij het „grot gewezen".

Oudejaarsavond

Oudejaarsviering begint bij de oude mensen in de kerk. De pastoor houdt een plechtigheid met een gezicht en preek, onophoudelijk begeleid door het knallen van voetzoekers, die buiten worden afgestoken.

...het schoonmaken thuis hoort dat de vader aan een zoon die een tientje geeft, of een briefje van 25. Voor het uur is, komt de zoon het briefje opvragen, en heel de familie zaagt zich over de rechtvaardigheid die in huis heerst. Een goed ...voor het komende jaar. Bij ...gewerkt, komt van het huis springt over het wierookstelletje heen geluk. En als de hoeken uitgerookt, is het goed in hoek wat te bidden. Tegenwoordig wierook ook wel vervangen door rubber.

...lets roods heeft, kleedt zich in rood, of doet iets roods aan. Zo wordt weert ongeluk, corá ta ki...

...stad dromt men tegen twaalf op het Brionplein, voor het huis van de bisschop, samen. Vanaf het balkon, de deur namelijk is het ...dat de bisschop van het ...jaar is aangebroken. Het is een gezellig en vooral lawaaierig ...hebben zich wat raars aangetrokken voorkeur iets roods. Opjongens gooien telkens ...voetzoekers en donderbussen tussen de mensen. Bij het schot knielt men en ontvangt de zegen en roept en ...Onmiddellijk daarna ...heel het plein leeg. Vroeger ...men omtrent het schot enkele ...nieuwe kleren en al in het ...gedaan. Dat waren er die en ...jaar achter de rug hadden. Eens narigheid wilden afspoelen ...gemaal schoon en nieuw te ...nieuw. Te veel olie en teer op ...iets weerhoudt de meesten ...wordig van.

Dier en remedie

Dieren leveren veel remedies die allerlei kwalen worden aangewend. Het vet van een kip doe je in een fles, en hangt die buiten op zon. Die olie, dient om puistjes te behandelen, en zelfs steenpuisten. Als een ezel of een paard ...kt en een drinkt en er wat in laat, bewaart men dat restje; ...ezelswater of paardenwater, dat is heel goed tegen ...doen, awa di burricu, awa di ...

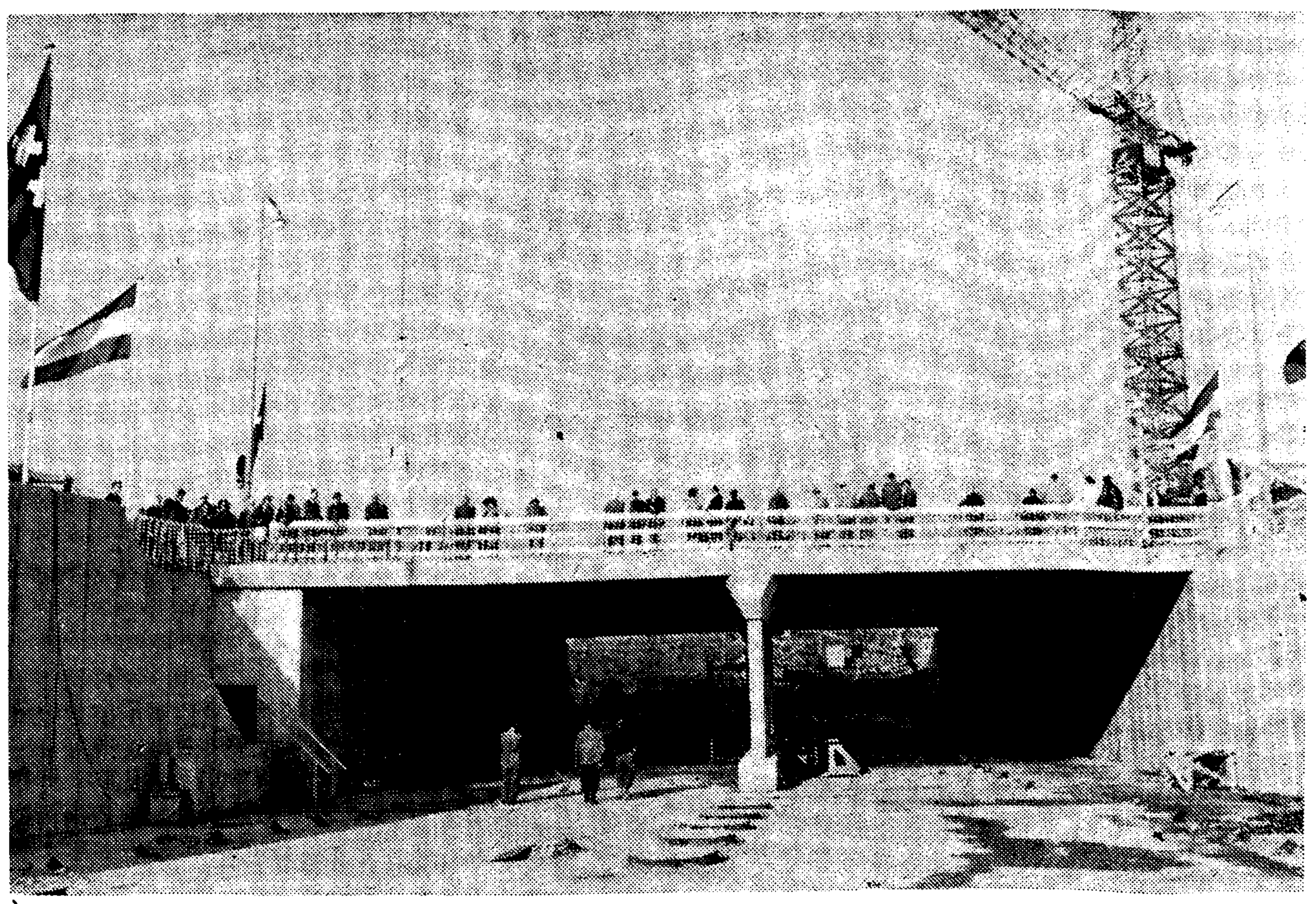
...geneest ...deze dieren sterk zijn ...het drinken door hun neusgat wateren, schrijft ...het water blazen en hun ...vermengen, schrijft ...restje water bijzondere ...Mensen die op een dag ...ziekte geven en ...lijden, drinken het. Ook ...vroeger, die een hele ...optreden, verstekte zich ...wat awa di cabai.

...door een hond kwalijk is gebeten, moet het dier laten grijpen ...bij van de hond afgeknipt ...strooien geneest hem ...voorkomt infectie. Een schorpioen levert eveneens het geneesmiddel tegen de steek die hij zelf ...gebracht. Het beest moet ...gevangen en op de plek met de ...worden ingewreven. Het moet helpen ...de schorpioen gaat immers zelf ...het van vergif, dat hij ...draagt.

...een soort hagedis, pingi ...in een remedie tegen astma. ...ingewanden eruit halen, deze koken, het afkooksel drinken. Tegen kwaal helpt een afkooksel van een ...natuurlijk niet wat hij ...hij het niet.

...is voorkomen als je ...een grote spijker hebt getrapt, ...zoeken kakkerlak fijn ...stoken in olie bakken, en deze ...en een doekje onder de voet ...pikt binden. Op barken ...nog wel gebruikt. ...wat in voorraad ...het geval dat ...

PAUL BRENNEKER



Begin deze maand werd een van de eerst gereed gekomen werken van de IJ-tunnel, het viaduct van de Prins Hendrikkade over de zuidelijke tunnelinrit te Amsterdam (foto) officieel in gebruik gesteld.

IJ-tunnelproject vergt zeven jaar

Tunnels noodzakelijk door verkeerstoename

WILLEMSTAD — Voor een publiek dat hoofdzakelijk uit ingenieurs en bouwkundigen bestond, hield ir A. M. Schreuders, president-directeur van Nederhorst United, in de Shell golfclub een voordracht over de constructie en bouw van de IJ-tunnel, waarbij slides over dit onderwerp werden vertoond. De gemeente Amsterdam verrichtte in 1955 de eerste voorbereidende werkzaamheden voor de bouw van de IJtunnel. In 1957 werd het project aanbesteed. De bouw werd echter geblokkeerd door de toenmalige minister van financiën en kon pas in 1961 beginnen. Het project duurt in het totaal zeven jaar, waarvan er reeds vier verstreken zijn.

De enorme groei van het verkeer maakt tunnels noodzakelijk. De tunnelbouw in Nederland is dan ook sterk in opkomst. Momenteel worden de eerste stappen genomen tot de bouw van een tunnel onder de Westerschelde door. Dat de tunnelbouw in Nederland een grote ontwikkeling doormaakt, blijkt ook uit het feit dat iedere nieuwe tunnel eenvoudiger van constructie is dan de voorgaande. De bouw van de IJtunnel kost tweehonderd miljoen gulden, waarvan zestig miljoen aan verlichting, ventilatie, onteigening enz. gespendeerd zullen worden.

Centrum

Omdat de tunnel door het centrum van Amsterdam loopt, stuit men bij de bouw vaak op moeilijkheden. De scheepvaart op het IJ mag niet gestoord worden. De tunnel kruist zes spoorlijnen waarover dagelijks vierhonderd treinen rijden en de NS staan niet toe dat het spoorverkeer door de tunnelbouw wordt onderbroken. De tunnel wordt 2600 meter lang. Ongeveer duizend meter hiervan wordt ingenomen door de gesloten tunnel. Van de negen tunnelstukken waaruit de IJtunnel zal bestaan, zijn er twee gelegd m.b.v. pontons in een sleuf in de bodem van het Oosterdok. Deze secties, die in het droogdok bij Oost-Zaan gemaakt worden, wegen zestien tot achttienduizend ton per stuk.

In de tunnel worden televisietoestellen opgesteld die het werk van de tunnelwachters voor het grootste deel overnemen, en TL-verlichting aangebracht. Voor dit project gebruikt men 120.000 kubieke meter beton. Gedurende de bouw van de tunnel die zeven jaar duurt, ontstaan zeer veel nieuwe mogelijkheden die men zo goed mogelijk probeert te benutten, waardoor van het oorspronkelijke plan weinig overblijft. Ook heeft men steeds met nieuwe problemen te kampen. Men stuitte bijvoorbeeld geheel onverwacht op moerasgas. Ir Schreuders zei dat hij hoopte dat met dit alles bij de bouw van volgende tunnels erkening wordt gehouden.

Antilliaanse steun aan CU in Venezuela

WILLEMSTAD — De mogelijkheid bestaat, dat de credit unions op de Antillen werk verschaffen aan ongeveer honderd personen. Dit bericht het orgaan Cooperador. Op het ogenblik zijn er negen man werkzaam op het kantoor van de liga van credit unions, terwijl een aantal credit unions zelf betaalde krachten in dienst hebben in verband met de administratie. Dit is, aldus het orgaan, een van de vruchten van de credit unions. De Antilliaanse liga heeft verder door het uitzenden van een kracht naar Venezuela een van de Venezolaanse credit unions, welke het meest achterop was geraakt, weer op dreef geholpen, zodat deze nu weer op het eerste plan staat in Venezuela.

Cooperador in nieuwe gedaante

WILLEMSTAD — Het orgaan van de Cooperatieve Antilliaanse beweging en van de Liga van credit unions op de Nederlandse Antillen, Cooperador, is in een nieuw kleed verschenen en wel in een formaat en andere druk dan zijn voorganger „Cooperador Antiyano". De redactie geeft als verklaring, dat men eigenlijk indertijd te vroeg is uitgekomen met de Cooperador Antiyano, wat hoge kosten met zich meebracht. „Ons nieuwe orgaan zal onder de eenvoudige naam Cooperador zal meer kans hebben", aldus de redactie, „welke kans dat is kunnen we nog niet mededelen, maar de tijd zal het leren. Het nieuwe orgaan telt acht pagina's en verschijnt maandelijks.

PERSONENAUTO TEGEN HEK

WILLEMSTAD — Op de Nightingaleweg, ter hoogte van het Essopompstation, reed gistermiddag om half drie een personenauto tegen het afsluithek van de Rode Kruispost. De bestuurder van een vrachtauto sloeg links af in de richting van het pompstation vlak voor de hem tegemoetkomende personenauto. De bestuurder van de personenauto verloor de macht over het stuur en reed van de weg af tegen het hek. Er gebeurden geen persoonlijke ongelukken. De schade bedroeg duizend gulden.

De politie heeft gisteren vierenveertig processenverbaal opgemaakt en zestiendertig keer assistentie verleend. Er waren zeven aanrijdingen. De totale schade bedroeg 3175 gulden.

Vier lichtgewonden bij aanrijding

WILLEMSTAD — Om één uur gistermiddag was er een aanrijding tussen twee personenauto's op een landweg, leidende door Rancho. De bestuurder van de ene personenauto en drie inzittenden, kinderen, liepen hoofdwonden op. Een vierjarig meisje raakte voor enige tijd bewusteloos. Allen zijn overgebracht naar de polikliniek te Dam Negropont en konden na doktersbehandeling naar huis. De bestuurder van deze auto verleende geen voorrang, heeft geen rijbewijs. De politie heeft zijn verzerkering. De bestuurder van de andere personenauto was niet in het bezit van een rijbewijs. De politie heeft zijn voertuig ingenomen voor deskundig onderzoek. Er was duizend gulden schade.

—x—

● Volgens het communistische persbureau Nieuw China zijn de veertig miljoen exemplaren van de bloemlezing uit de werken van Mao Tse Toeng die sinds 1964 zijn gedrukt, voor het merendeel verspreid op het platteland, waar „de boeren en politieke leiders het meest geestdrift de tekst lezen en bestuderen." (AFP)

Argentijnse minister overlegt in Europa

BUENOS AIRES (RTR) — Naar de Argentijnse minister van economische zaken, J. C. Pugliese, voor zijn vertrek naar Europa voor een bezoek van een maand mededeelde zal hij onderhandelingen voeren in Bonn, Amsterdam, Den Haag en Rotterdam.

Hongaars diplomaat in Londen vermist

LONDEN (RTR) — De Hongaarse ambassade in Londen heeft meegedeeld dat een van de tweede ambassadesecretarissen — een economisch deskundige — is verdwenen. De diplomaat, de 40-jarige Lazlo Szabo, wordt sedert zaterdagmiddag vermist. Een woordvoerder van het Britse ministerie van buitenlandse zaken zei dat de regering van de vermissing in kennis te zijn gesteld. Szabo kwam ongeveer een maand geleden met zijn echtgenote en zijn dochter naar Londen.

Kimba publiceert namen van kabinet

LEOPOLDSTAD (AFP) — Evariste Kimba, de nieuwe Kongolese premier, heeft de lijst met de namen van zijn kabinet gisteren gepubliceerd. De nieuwe regering bestaat uit 16 ministers en drie staatssecretarissen.

Kimba is premier en belast met de ordening en industriele ontwikkeling. Tot minister van buitenlandse zaken en buitenlandse handel is Cleophas Kamitatoe benoemd. Minister van binnenlandse zaken is Victor Nendaka, justitie: Maximilien Liongo en financien Jean Litho.

Tot het nieuwe kabinet behoren vijf leden die uit Tsjombe's Conacopartij zijn getreden. Ook zijn in de regering de verschillende provincies en politieke richtingen vertegenwoordigd.

CURACAO Agenda

Botica's - Colon tel. 24200; Caribe tel. 12777.
Tentoonstelling - Indiaanse primitieven in Curacaos Museum.
Cinetruck - Heden te Marchena en morgen te Tera Cora.
Bioscopen — Cinelandia: 19.00-21.00 Run for a coward; Roxy: 19.00-21.00 Zeven meisjes op een eiland; Cine Rio: 20.00 Het grote spel.
Amigoe-nieuws: Klachten bezorging telf. 24361.
Roode Kruis: De Roode Kruiswagen is dag en nacht te bereiken onder telf. 43022.

Landsradio

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00-23.30 tel. 2307; N. R. de Paula tel. 0-35410; B.g.g. tel. 9.
Personnel service - V. G. O'Niel Punta Cardonweg 113 tel. 0-43505 B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM-ships' Agency - Kantoor open: 07.30-24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende angelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9.
Aviation service - E. V. Libier tel. 0-24440.

BC feliciteert premier met promotie eredoctor

WILLEMSTAD. — In verband met de promotie van de heer E. Jonckheer tot eredoctor in de rechtsgeleerdheid heeft de gezaghebber van Curaçao namens het eilandsbestuur het volgende telegram verstuurd:

„Z. E. E. Jonckheer, minister-president Ned. Antillen, Badhuisstraat 175, Den Haag, Nederland: Mede namens het eilandsbestuur van Curaçao moge ik u feliciteren met uw promotie tot eredoctor in de rechtsgeleerdheid. Gorsira, gezaghebber."

Eldonia ook onder Antilliaanse vlag

WILLEMSTAD — Het vier duizend ton metende vrachtschip Eldonia gaat binnenkort onder de Antilliaanse vlag varen. Het voormalige Franse schip is aangekocht door de Caribbean Bulk Carriers Incorpora ted en staat onder directie van scheepvaart- en handelsbedrijf Dammers en Van der Heide (Antillen) n.v.

Post in girobussen betekent vertraging

Janzen: onderneming is nu al geslaagd

WILLEMSTAD. — De eerste dag, waarop de blauwe girobussen op Curaçao officieel in gebruik zijn genomen heeft de nog jonge dienst heel wat post bezorgd, welke per abuis in deze bussen is gestopt. Een woordvoerder van de girodienst wees er op, dat dit naast vertraging door het sorteren bij de dienst zelf ook vertraging van de postbezorging met zich meebrengt, omdat de girobussen maar een keer per dag en wel 's morgens geledigd worden.

Ook in Amsterdam doet zich dit feit voor, in het bijzonder in de vakantiemaanden, wanneer heel wat toeristen hun ansichtkaarten in de girobussen stoppen. Er heeft zich daar een nauwe samenwerking ontwikkeld tussen girodienst en posterijen. Men hoopt echter, dat het Curaçaose publiek minder fouten zal maken en de blauwe bussen slechts zal gebruiken voor het giroverkeer.

Het personeel van de girodienst Curaçao, aldus de heer J. Janzen van de Amsterdamse girodienst, is al aardig ingespeeld, terwijl ook de belangstelling van het publiek voor de girodienst werkelijk boven verwachting blijkt te zijn. De heer Janzen meende nu al te kunnen spreken van een „geslaagde onderneming".

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Achilles 18 700 m no Trinidad nr Port of Spain; Adonis 18 190 m zw Ouessant nr Hamburg; Agamemnon 19 vn Port of Spain nr Bridgetown; Ammon 19 te P'arbo; Aristoteles 17 vn Bermuda nr Port of Spain; Baarn 18 80 m zw Azoren nr Pasajes; Bennekom 17 vn Cur. nr La Guaira; Breda 16 vn Montego Bay nr Pto Cortez; Daphnis 19 vn La Guaira nr Barranquilla; Delft 18 65 m no Jamaica nr Pto Barrios; Diogenes 18 vn Cur. nr Le Havre; Heli con 18 150 m n Dominicaanse rep. nr San Pedro; Hercules 18 te A'dam; Jason 18 te A'dam; Kroon 18 60 m nw Bermuda nr St John; Ladon 18 vn Port of Spain nr Ciudad Bolivar; Maron 18 500 m n Dominicaanse Rep. nr Cur.; Medon 18 330 mno P'arbo nr Pta Delgada; Oberon 18 55 m zw Scillys nr St Thomas; Osiris 19 vn La Guaira nr Port of Spain; Palamedes 1 750 m no Barbados nr Barbados; Poseidon 18 vn Guanta nr La Guaira; Prins der Nederlanden 19 vn Kingston nr Cowes; Sarpedon 18 te San Lorenco; Simon 19 te W'stad; Solon 18 600 m no Azoren nr Cur.; Triton 19 vn Port au Prince nr Gonaives.

Tankers — Camitia 18 vn Birkenhead nr Stanlow; Cinulia 18 480 m no St. Maarten nr Cur.; Kelletia 19 te Thameshaven verw.; Kenia 18 350 m w Bermuda 22 te Pta Cardon verw.; Khasiella 18 265 m no Sto. Domingo nr Cur.; Koningswaard 18 210 m zw Landsend nr Gotenburg; Vivipara 18 360 m zw Fayal nr Cur.

Burgerlijke Stand

ONDERTROUWD — 15 okt.: Hemerito File en Norma Margaitha.
GETROUWD — 18 okt.: Francis Gijsbertha en Maryan Nahar; 15 okt.: Freddy Rhuggenaath en Leata Llewellyn.

GEBOREN — 16 okt.: Robert Eeftens-Westerduin; 15 okt.: Sharlene Kocimann-Mine; 16 okt.: Raymond Martis-Pantophlet; 15 okt.: Frans Suares; Sheldon Henry-Celestina; Myrlene Bernadina-Hoyer; 4 okt.: Carl Huang; 16 okt.: Shernon Ospega-Joe; 14 okt.: Antonio Fernandes-Gomes Baltasar; 16 okt.: Marianne Snijders-Bosk; 17 okt.: Gisele van den Boom-Francisca; 14 okt.: Geraldine Rodriguez-Willems.

OVERLEDEN — 15 okt.: Pedro Gerardus (67 j.) 14 okt.: Roberthico Rodriguez (7 j.); Silvia Merite (51 j.); 15 okt.: Carlos Emers (65 j.).

Eindrekening van DOW over 1959

Uitblijven goedkeuring rekenkamer betreurd

ORANJESTAD — Bij de behandeling van de ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van het slot van de rekening van de Dienst Openbare Werken over 1959 vonden enkele leden het een ernstige zaak, dat de algemene rekenkamer geen vrijheid heeft kunnen vinden de rekening van 1959 van de DOW goed te keuren.

De opmerking van het bestuurscollege, dat het ontbreken van een goedkeurende verklaring van de rekenkamer geen rechtsgevolgen heeft, achten deze leden niet juist. Immers de raad kan weigeren het décharge te verlenen voor het terzake gevoerde beleid. In de memori van antwoord zegt het bc, dat zij haar mening in deze handhaaft, omdat niet gewezen wordt op wettelijke bepalingen, die het tegendeel bewijzen.

Op de vraag van enige leden, naar aanleiding van het verslag van de rekenkamer, waarom de f. 44.401.27 toeslag voor aanleg van de tuin en de tennisbanen van het Aruba Caribbean Hotel niet werd doorberekend, deelt het bc mede, dat aanvankelijk de hotelmaatschappij dit werk wilde uitvoeren en de toeslag niet te moeten betalen. Aangezien DOW op dat ogenblik om werk verlegen zat en mede als gevolg hiervan inkrimping van personeel werd overgenomen, heeft de DOW om afvloeiing van personeel te voorkomen, het werk toch uitgevoerd zonder berekening van de gebruikelijke toeslag.

Water- en luchtverkeer

WILLEMSTAD — Gisteren arriveerden in de haven van Willemstad acht vrachtschepen, acht tankers en twee zeilboten. Er vertrokken zeven vrachtschepen, drie tankers, een zeilboot en twee oorlogsschepen. Drie passagiers kwamen aan land, veertien gingen door en drie vertrokken. Er waren twee monsteringen.

Achttien vliegtuigen landden en achttien vertrokken. Zij voerden 268 passagiers aan, 226 door en 197 uit.

Starfighter F-104 moet in W-Duitsland aan grond blijven

BONN (AFP) — Generaal Panitzki, inspecteur-generaal van de West-duitse luchtmacht, heeft maandag een algemeen vliegverbod uitgevaardigd voor de „Starfighter F-104"-straaljagers van leger en marine. Een woordvoerder van het ministerie van defensie zei dat dit een „voorzorgsmaatregel is die niets te maken heeft met de ongelukken die de afgelopen weken met dit type vliegtuigen zijn gebeurd. Bij een routineonderzoek van deze toestellen is geconstateerd dat een bout van de automatische stuurinrichting niet volgens voorschrift was bevestigd". De controle strekt zich uit over 650 jachttoestellen.

Cambodja wil meer Chinese wapenhulp

PNOM PENH (AFP) — Het cambodjaanse kabinet heeft besloten generaal Lon Nol, minister van defensie, naar China te zenden om nieuwe militaire hulp te vragen met het oog op „de toenemende agressiviteit van de buurlanden en van de opstandelingen die zich „vrije Cambodjanen" noemen en zich ophouden in Thailand, aan de grens met Cambodja.

INGEZONDEN STUK

GUNNING HILTON

Ik verzoek u dit ingezonden stuk te plaatsen, aangezien de redactie van het dagblad, voor wie het eigenlijk bestemd was, het nog niet in zijn redactionele kolommen heeft opgenomen.

In Uw editie van 14 oktober kom: een redactionele beschouwing voor t.a.v. de aanbesteding van het Hilton Hotel. Daarin merkt Uw redacteur op: „De oorzaak van de onaangename situatie is een fout van het eilandsbestuur: het prematuur aanbesteden van een groot werk, terwijl de fondsen nog niet aanwezig zijn."

Terwille van de waarheid de volgende feiten:

1. Het eilandsbestuur heeft aanbesteed na overleg met de Minister van Welvaartszorg.
2. Om er zeker van te zijn, dat de vereiste toestemming binnen de termijn van gunning zou vallen werd de gunningsperiode in overleg met genoemde Minister vastgesteld. Daarom werd een periode van 90 dagen aangehouden.
3. De aanbesteding vond plaats op 5 november 1964, zodat gegund diende te worden begin februari 1965.
4. De vereiste toestemming van de Antilliaanse Regering bereikte het eilandsbestuur eerst op 13 juli 1965 dus ruim vijf maanden na afloop van de overeengekomen periode. Ondertussen werd wel toestemming verleend voor de uitbreiding van het Arubaanse hotel.

Ik weet niet, van wie Uw redacteur zijn inlichtingen heeft verkregen, maar een eenvoudig telefoontje zou het aangehaalde verwijt hebben voorkomen.

P. VAN DER HOEVEN.



N. Henriquez opvolger R. Suriel in commissie

ORANJESTAD — Bij landsbesluit werd de heer R. J. Suriel eervol ontslag verleend als plaatsvervangend voorzitter van de commissie arbeidsregeling 1952. In zijn plaats werd het hoofd van het departement van Sociale en economische zaken, afdeling Aruba, mr N. E. Henriquez tot plaatsvervangend voorzitter van deze commissie benoemd.

Meisje geslagen

ORANJESTAD — De politie maakte procesverbaal op tegen een man, die een zestienjarig meisje lastig viel en een vuistslag gaf. Het meisje kwam een refresqueria binnen om iets te kopen, toen de man haar lastig viel. In het afgelopen weekeinde gaf de politie achttien processenverbaal, zeven waarschuwingen en verleende dertien maal assistentie.

Groetenprogramma

ORANJESTAD — Radio Kelkboom zendt zaterdagmiddag om half zes een groetenprogramma uit voor Nederland uitgezonden van Stella Priest. Daarin zijn opgenomen de groeten van Oscario Angelina, Pedro Albertoe, Gilberto Richardson, de familie Erkelens Hoelen, Raymond Bernadino en Armindo Solognier.

Botenstallingen blijven eigendom van eilandgebied

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege deelde de eilandsraad mede, dat de te bouwen botenstallingen voor de vissers eigendom van het eilandgebied zullen blijven.

Het bc wil zeventig botenstallingen bouwen, ter vervanging van de huidige ontsierende particuliere gebouwde hutjes. Er komen er zeven te Taratata, acht Eagle Beach, zesentwintig te Hadikurari en vijf te Malmok. Hiervoor werd een totaal van zevenveertigduizend gulden aangevraagd.

Voor het gebruik van die stallingen zullen uitsluitend bestemd worden voor beroepsvissers. Naar aanleiding van de opmerking van enige eilandsraadleden, dat de omgeving van de Haven- en Loodsdienst ontsierd wordt door oude rommel, deelde het bc mede, dat men zal nagaan, wat hiervan waar is.

Wilde bridge drive

WILLEMSTAD — Dinsdagavond 26 oktober wordt in paviljoen Rust en Burgh een wilde bridge drive gehouden. Na afloop worden de bekers uitgereikt aan de viertallen-kampioenen.

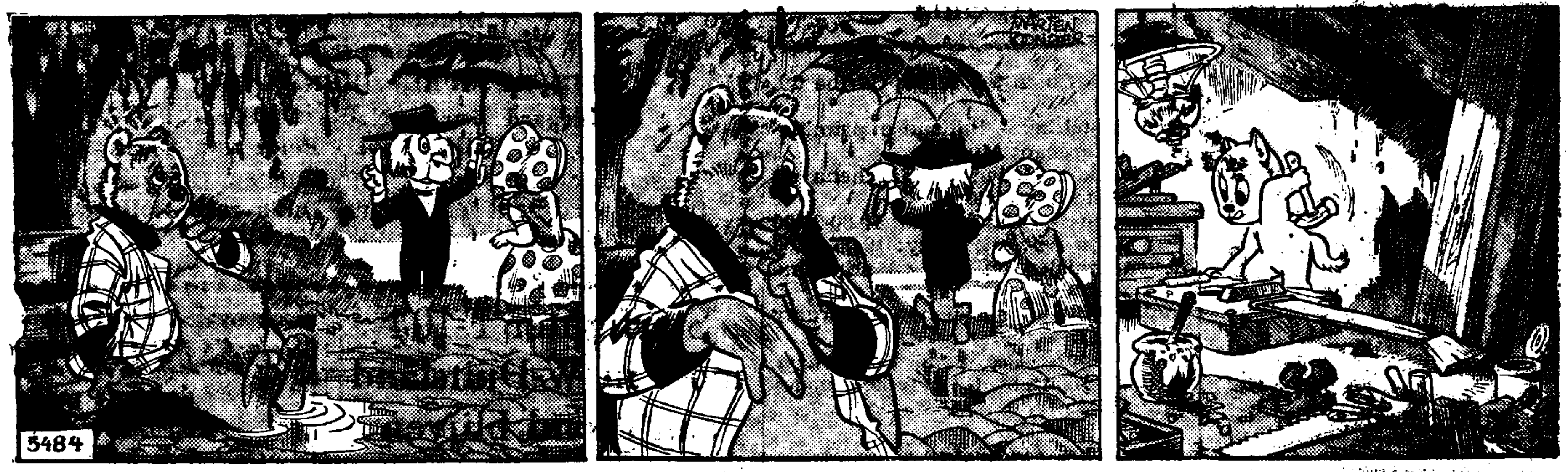
Sheraton-aandelen zijn goed gevraagd

ORANJESTAD — Namens de Franciscusparochie in Oranjestad heeft pastoor N. Erkamp gisteren ingeschreven voor vier aandelen in het Sheraton-project. Hij verklaarde daarbij van mening te zijn, dat aangezien de bouw van het hotel voor de bevolking van Aruba van algemeen belang is, de kerk hieraan kan en moet medewerken. Bij het sluiten van de banken waren gistermiddag 636.100 aandelen geplaatst.

Uit de lijst, die gistermiddag verstrekt blijkt, dat de belangstelling voor de aandelen in het Sheratonproject gestadig groeit. Ingeschreven hebben nu: Botica Aruba en Botica del Pueblo f 500, Petrona en Croes Aruba NV f 10.000, personeel La Esperanza (tweede keer) f 1000, Antilliaanse Handel Maatschappij f 500, Heng Wah Hing f 1000, Ching Min Kow f 1500, Wilfred Schoop f 500, Palais Oriental f 1000, Clara del Socorro de Baiz f 500, G. W. Daryanani f 1000, M. Saladin f 1000 en diversen f 5000. Totaal f 636.100.

Het bestuur van de Vereniging van Handel heeft zich met een rondschrijven tot haar leden gericht en een beroep gedaan te participeren. Ook de ambtenarenbond zond een brief, waarin de ambtenaren aangespoord worden mee te doen. Zij kunnen een aandeel in tien termijnen van tien gulden betalen. Gezien het misverstand rond de benoeming van de heer H. J. Jacobs, directeur van de Aruba Commercial Bank in het actie comité, vestigt de heer Jacobs er de aandacht op, dat hij niet als vertegenwoordiger van de vijf lokale banken, maar als bankier zitting heeft in deze commissie.

Heer Bommel en de Labberdaan



5484. — Juffrouw Doddel wendde zich verrast naar de donker geklede vreemdeling die met zachte tred was genaderd.

„Wendt u af van deze hoogmoedige!" zo sprak deze op ernstige toon. „Ziet hem daar zitten in zijn winderigheid, terwijl zijn zondige hallen weergalmden van het geschrei der verdrukten!"

„Zo had ik het nog niet bekeken", zei het vrouwtje bedremmeld. „Maar het is wel erg, hè? En weet u, Plep is zo'n aardige jongen. Hij eet lekker, maar er zit geen haar kwaad bij!"

„De ongelukkige heeft recht op werk!" verklaarde de vreemdeling. „Wee de onrechtvaardige, die hem dit ontneemt!"

Hij wierp een bleke blik op heer Bommel en keerde zich vol afkeer om. „Laat ons heengaan van deze poel vol ongerechtigheid", stelde hij voor. „Zijn straf zal niet uitblijven; het zal hem slecht [illegible]!"

Zo sprekende begon hij de heuvel af te dalen en Juffrouw Doddel volgde hem zodat heer Ollie alleen in de schemering [illegible].

„Een poel vol ongerechtigheid", prevelde hij [illegible] zijn voeten uit een plas trekkend. „Zo ver is het dus met mij gekomen. Daar zit ik nu, als heer en als werkgever in de regen; door iedereen verlaten. Zelfs door Doddeltje. En Tom Poes heeft mij natuurlijk ook vergeten. Het is wel hard."

Dit laatste was echter niet waar. Tom Poes was in zijn huisje hard aan het werk — en bij het licht van een petroleumlamp timmerde hij daar bekwaam een eigenaardig toestel in elkander.

Winnetou

door

Karl May



2—3. — Wij grepen onze geweren en wilden juist toesnellen, toen een vrouw met wapperende rokken vanachter de heuvel verscheen. Nu is een vrouw in dit onherbergzame gebied zo'n zeldzaamheid, dat wij even stomverbaasd stonden te kijken. „Heren...... als u heren bent...... in hemelsnaam...... help me...... de soldaten...... hangen mijn man op!" Hijgend keek ze ons met smekende blik aan. „Waarom?" vroeg ik scherp. „Mijn drie zonen...... moeten in het leger...... kunnen hen niet missen...... handelspost aan de rivier...... mijn man al oud...... ze hebben zich verborgen...... ik weet niet waar...... De soldaten willen mijn man dwingen de schuilplaats te verraden...... Als hij dat vertelt, worden mijn jongens wegens desertie doodgeschoten! Heren, help ons!" „Blijft u hier", beval ik haar en nadat ze had uitgeduid, waar de handelspost lag, renden we te voet langs de oever. Uit haar verklaring bleek, dat er zes soldaten en een officier waren. We zaten midden in de burgeroorlog en de zuidelijken haddenij zware klappen gehad. Men was niet mis in het straffen van deserteurs. Dichtbij de nederzetting slopen we voorzichtig verder.

FRANCOIS MAURIAC

Polemist en literator bevocht steeds onrecht

(Van onze correspondent Lucas Kleijn)

PARIJS — Op 11 oktober werd François Mauriac lid van de Franse Academie en bekroond met de oogste Franse en buitenlandse onderscheidingen en rager van de Nobelprijs voor de literatuur — vijftachtig jaar. Respectabele leeftijd, en even een resectabele staat van dienst. Er is wel eens geopperd, at er met François Mauriac zou zijn gebeurd, hoe hij zich zou hebben ontwikkeld, wanneer hij zijn vader niet vroeg had verloren. Die vraag is moeilijk te beantwoorden. De bescherming, die iedere jongen zoekt bij zijn vader, tegen wie hij hoog opkijkt, omdat vader alles kan, zocht François bij zijn moeder, die als jonge weduwe achter bleef met vijf kinderen, vier jongens en een meisje.

Bijdragen aan evolutie

Raymond, de oudste, werd advoaat met veel liefde voor de litterauur, Jean werd priester en Pierre oogleraar aan de medische faculteit an Bordeaux, in welke stad alle inderen waren geboren. Met ontzag eek François naar de bovenste plank, als zijn moeder in de slaapkaner de linnenkast open deed. Daar ag de zwarte bolhoed van zijn vaer: „Mon pauvre papa". Zijn vader eeft François nooit gekend. Met groe toegenegenheid hechtte hij zich aan zijn moeder, bang voor de buitenweeld, het liefst in haar onmiddellijke nabijheid, onder haar bescherming egen gevaren van buiten. Die veiligeid zocht hij ook in de eenzaamheid van zijn eigen kamer: „Mits het er warm is en ik er kan lezen". Zo was hij, François Mauriac, als scholier op het college van de Frères de Marie.

Zondenbesef

Daar, op het college, maakte hij zijn eerste gedichten, verzameld in „Mains jointes", gevouwen handen. Als hij met zijn medescholieren naar de kapel gaat, om te biechten....

„il vient, lui que la vie inquiete et repousse
Et qui veut du silence autour de sa tristesse
Profiter pour pleurer de ce que la jour baisse
Rêver aur les péchés dans la chapelle douce
Pourquoi pleurer? Il ne sait pas. Il veut pleurer 1).

Het zondebesef zit er bij François Mauriac al zeer vroeg in. Maar verder dan tranen er over vergieten komt hij niet. Dat is een van de reenen, waarom hij er nooit in heeft toegestemd deze jeugdbundels te doen herdrukken. Op latere leeftijd heeft hij die jeugdeenzaamheid betreurd als een lafheid, als een vlucht uit de werkelijkheid. „Niet dat ik mijn geloof of gedichten uit die tijd wilde herroepen, maar ik geloofde zoals ik rijmde: hoe gemakkelijk. Ik was een kind, bang voor alles, een kind, dat wierook opsnoof, emoties onderging bij sacramenten en blijdschap bij ceremoniën. Later heb ik God medeplichtigheid aan mijn lafheid verweten". Onmiddellijk laat Mauriac daar op volgen, dat hij met dat verwijt aan God misschien wel een doodzonde heeft begaan, een zonde tegen de Heilige Geest.

Eenzaamheid

Als jongeman zocht hij de eenzaamheid van de natuur: Ik zit op de stronk van een denneboom. Midden in een uitgestrekte vlakte. Bedwelmd door het licht van de zon en het gezang van de krekels, letterlijk dronken van eenzaamheid". Toch drijft het vuur, dat in de fragiele jongeman brandt, hem naar buiten, naar contact met de wereld, waarin mensen eenzaam leven en eenzaam sterven zoals de meeste hoofdpersonen in zijn latere romans. Bang als zij zijn, doodsbang, door niemand meer te worden bemind.

Om die reden is de God, zoals Mauriac die zich voorstelt, hoofdzakelijk en mischien wel uitsluitend een God van liefde. God is voor hem in de plaats gekomen van die vroeg gestorven vader. Bij die God de Vader zoekt Mauriac, als hij de wereld in moet, tederheid, liefde, barmhartigheid, vergeving van zonden, bescherming tegen alle gevaren van een wereld, die hij eigenlijk schuwt, maar waarheen hij toch onweerstaanbaar wordt aangetrokken. Voor Mauriac is van zijn geloof het fascinerende in de Christusfiguur, dat de Zoon des Mensen op aarde is gekomen als Verlosser, als Ontfermer. De liefde van Christus richt zich niet in de eerste plaats tot de rijke jongeling uit de gelijkenissen, maar tot de arme Lazarus. Niet in de eerste plaats tot de farizeeërs, die bidden op de hoeken van de straten om gezien te worden, maar veeleer tot de tollenaar, die zei: Oh Heer, wees mij zondaar genadig.

Overwinning

Dat is de vaste kern van Mauriacs geloof, dat men terug vindt in al zijn boeken (bijna ieder jaar een roman). Hij getuigt ervan in brieven aan Jean Cocteau: „Heel het christendom hangt aan dit ene ongelofelijke, dat het schepsel door zijn Schepper bemind wordt en dat, nog veel verwonderlijker, ook dit schepsel, hoe ellendig het zich ook moge voelen, in staat is zijn Schepper te beminnen. Hoe wonderlijk, als men daaraan denkt: het Oneindig Wezen te kunnen beminnen, tot het Oneindige Wezen te mogen zeggen: Onze Vader".

Of een ander citaat: „Christus heeft niet alleen de dood overwonnen, maar ook de menselijke eenzaamheid. Tevergeefs beschuldigt men er het Kruis van het leven te hebben verduisterd. Op Goede Vrijdag antwoordt de Kerk met vreugde, maar ook met tranen: Ecce enim propter lignum venit gaudium in universo mundo (ziehier, inderdaad, juist door het Kruis is de vreugde gekomen tot de gehele wereld)". In die afgrijselijke wereld, waar men schier wanhopig wordt over het diepe verval van de mensheid, staat de christen volgens Mauriac maar één ding te doen: „de wereld te confronteren met de Katholieke Kerk, te confronteren dat oude schip met antieke vormen, beladen met de waarheid, waarvan in negentien eeuwen niets verloren is gegaan — met de wateren van modder en duisternis, die dat schip dragen" (La Pierre d'achoppement).

Campagnes

Een zo gevoelig, haast overgevoelig mens als François Mauriac kan zich vanzelfsprekend niet onttrekken aan wat er om hem heen in zijn eigen land en in het buitenland gebeurt. Dat heeft hij ook niet gedaan. Een verwoede campagne heeft hij gevoerd tegen Franco en diens Falange, hij heeft het opgenomen voor de Baskische katholieken en democraten in hun verzet tegen de Spaanse dictatuur. Aan de kaak heeft hij gesteld de martelingen en folteringen van Algerijnen, die een schande waren voor de vierde en de vijfde republiek. Hij heeft er tegen getoornd in zijn bekende dagboekartikelen, toen hij in de vijftiger jaren nog meewerkte aan het weekblad „l'Express" van Mendès France. Met de redactie kwam hij in conflict over de figuur van generaal De Gaulle, Mauriac houdt van De Gaulle, schreef in die dagen de redactie, zoals de Engelsen van Queen Elisabeth houden. Helemaal juist was die vergelijking niet. Met al hun eerbied voor de monarchie hebben de Britten in het verleden koningen naar het schavot gebracht of hen tot abdicatie gedwongen. Voor François Mauriac is De Gaulle veel meer dan een voorbijgaande monarch. Voor hem is De Gaulle de door de voorzienigheid uitgekozen leider van het eeuwige Frankrijk, gids en leider bij de gratie Gods. Zo heeft Zij hem dan ook in een van zijn laatste boeken beschreven. Zou het aan hem, François Mauriac liggen, dan werd De Gaulle na zijn dood als een tweede Jeanne d'Arc heilig verklaard.

Vijanden

De blocnotes in „l'Express" hebben Mauriac veel vijanden bezorgd. Tegen aanvallen, vanwaar die ook kwamen, van leken of van zeer hoge waardigheidsbekleders in de Kerk, kon de fragiele Mauriac, die bijna geen stem meer heeft, zich verweren met de scherpte van een schorpioen. Een priester-hoofdredacteur van het dagblad „La Croix" tikte hem eens gevoelig op de vingers, omdat Mauriac de schoolkwestie, namelijk de staatssubsidies aan het katholieke onderwijs, niet meer wilde zien als het paradepaard van de MRP, de Katholieke Volkspartij. Dat was tien jaar geleden, in december 1955. „Het is een feit", antwoordde Mauriac, „dat leken, priesters en religieuzen zich bevrijd voelen door wat ik schrijf. Er is iets veranderd in de Kerk van Frankrijk, geloof mij. Over de school komt men gemakkelijker tot overeenstemming dan gij denkt. Een groot deel van de geestelijkheid is niet klerikaal meer of wordt het in afnemende mate. Het oude paradepaard van de MRP zal verslagen worden of vanzelf sterven. Ik ben geen sofist, maar soms is het mij overkomen profeet te zijn. Luister goed naar wat ik zeg: la France va se démerpiser. Een lid van de Franse academie heeft het recht een nieuw woord te vinden. Frankrijk zal weldra roepen, zoals Pauline in Polyeucte: Ik zie, ik weet, ik geloof, ik ben démerpisée. En wij zullen het met haar zijn, ça ira, Mon Père, eindelijk zal het dan beter gaan" 2).

Verdediger

Niet minder fel was Mauriac in zijn antwoord aan de „Osservatore Romano", het blad van het Vaticaan, dat een aanval had gedaan op Pierre Mendès France. „Heeft Mendès France in de dagen, toen hij aan het bewind was, ook maar één woord gesproken, één gebaar gedaan, dat het katholieke geweten zou hebben kunnen schokken? Wij herinneren ons zijn bezoek aan het Vaticaan, aan de speciale ontvangst, die de Heilige Vader hem bereid heeft. Hij heeft neen gezegd tot de oorlog, overal waar hij kon heeft hij bloedvergieten gestaakt. Daarentegen, heeft de politiek van de mannen, die openlijk de stemmen van de katholieke kiezers voor zich opeisen, tijdens de eeuwen wel of niet het christelijk geweten onder de ogen van de wereld dodelijk beledigd? Ziedaar de mannen, die eerder de naam van vijanden van de Kerk verdienen. Zij hebben dat niet gewild en het lag ook niet in hun bedoeling. Dat neemt niet weg, dat zij de naam van het christendom, dat zij voor zich opeisten, hebben gecompromitteerd.... het kleine kind, dat in de nacht van zaterdag op zondag wordt geboren, ligt in de gevangenis, egoistisch bewaakt door een kaste en een klasse. Ons blijft niets anders over dan te pogen dat kind te bevrijden" (l'Express, 22-12-'55).

François Mauriac
Vijfentachtig jaar.
Littertor. Polemist. Profeet.

Tien jaar geleden wist hij nog niet, dat Joannes XXIII een concilie zou bijeenroepen, dat in de geschiedenis van de twintigste eeuw een keerpunt zou worden. Maar wel behoorde hij in die dagen tot de weinigen, die zagen wat er in de Franse Kerk onder de oppervlakte gaande was. Die ontwikkeling is in volle gang.

Op zijn eigen, speciale manier heeft François Mauriac, 85 jaar geworden, tot die evolutie bijgedragen, ook al zal hij het einde ervan niet zien.

---

1. Hij komt, hij, die door het leven verontrust en afgestoten wordt, hij, die rondom pijn, droefheid, stilte verlangt, die van die stilte wil profiteren om te wenen bij het wegvlieden van de dag, die in die stille kapel wil nadenken over zijn zonden. Waarom wenen? Hij weet het niet. Hij wil wennen.
2. Het woord „démerpiser" is onvertaalbaar. Men vindt er de letters MRP, Katholieke Volkspartij. „Démerpiser" wil ons in dit verband zeggen: Frankrijk onttrekken aan de invloed van de MRP. In Franse woordenboeken zal men dit door Mauriac uitgevonden woord tevergeefs zoeken.

● Vijftig afgevaardigden van de Indiaanse stam der iroquezen hebben de Canadese autoriteiten gevraagd een aparte Iroquezenstaat te stichten. (AFP)

ZOEKERTJES

Vrijdag 22 oktober begint de AMIGOE een nieuwe advertentierubriek speciaal voor kleine advertenties onder de naam ZOEKERTJES.

In deze rubriek kan iedereen een advertentie plaatsen onder de rubrieken:

Te Koop aangeboden/gevraagd
Te Huur aangeboden/gevraagd
Personeel aangeboden/gevraagd
Diversen

Deze advertenties kosten slechts twee gulden vijftig voor de eerste tien woorden; elk woord meer kost twintig cent.

De rubrieknamen zijn gratis, evenals de aanduidingen Aruba, Bonaire.

De advertenties (uitsluitend bij vooruitbetaling) kunnen worden opgegeven bij:
5 and 10 Cts Store,
Breedestraat, Punda
Boekhandel Salas,
Wilhelminaplein, Punda
Boekhandel Van Dorp,
Breedestraat, Otrabanda
Boekhandel Samen,
Colon Winkelcentrum
Weduwe H. van der Hoeven,
Caracasbaaiweg 149
AMIGOE kantoren,
(Curacao, Aruba, Bonaire).
Voorbeelden van ZOEKERTJES (fl. 2.50):

TE HUUR aangeboden
HUIS, 3 slaapkamers, dienstbodekamer, garage, grote porch, tuin, deepwell. Tel. 1212121.

TE KOOP aangeboden
PORCHSET, kiddiecoop, box, kinderstoel, fietsje, luchtbed, bromfiets, klerenkast, auto, Tel. 1212121.

Opdrachten moeten uiterlijk donderdagmiddag om 3 uur in ons bezit zijn.



In de westelijke polders in Suriname kreeg het koninklijk paar vele geschenken aangeboden. De prins kreeg ondermeer een astracanmuts aangeboden, zoals men die in Kasjmier draagt.

Poolse pers valt Wiszinki weer aan

Verbetering verhouding met Vaticaan gestuit

WARSCHAU (RTR) — Het dagblad Zycie Warszawy te Warschau heeft zaterdag de Poolse rooms-katholieke primaat kardinaal Wiszinski beschuldigd van overdraagzaamheid en achterlijkheid, waarmee de Poolse autoriteiten een lange stilte hebben verbroken. De kardinaal verblijft momenteel in Rome. Het lange tijd uitblijven van aanvallen over en weer van de Poolse aanspraken op voormalig Duits gebied door de Kerk, werd, tezamen met de erkenning door sommigen in Warschau gezien als een verbetering.

Zycie Warszawy kritiseerde zaterdag een toespraak van de kardinaal in het concilie van begin deze maand, waarin hij het „materialistisch-collectivisme" systeem aanviel en beweerde dat de mens het slachtoffer van de produktiemiddelen wordt gemaakt. De kardinaal wilde met zijn rede het socialisme veroordelen, de toon van zijn rede week aanmerkelijk af van die van de kerkelijke dignitarissen uit Hongarije en Zuid-Slavië, die „het socialisme steunen", aldus het blad.

Het artikel viel ook de Poolse aartsbisschop Baraniak van Poznan aan, die gezegd zou hebben tegen samenwerking tussen christenen en marxisten te zijn. Door het atheisme wordt het land net als onder de nazi's vernietigd, zou hij gezegd hebben. „Een inwoner van Polen, een land waar de nazi's miljoenen mensen hebben vermoord, durft dergelijke vergelijkingen te maken", aldus het blad.

Bezoek paus

Vele Poolse katholieke groeperingen zijn er niet gerust op dat een bezoek van de paus aan Polen mogelijk zal blijken. Waarschijnlijk zullen de besprekingen daarover pas begin volgend jaar beginnen.

De aanval van zaterdag zal aan deze kwestie wel niet veel veranderen, dachten zij. Die zou een uiting kunnen zijn van onzekerheid ten aanzien van de bedoelingen van de paus onder de Poolse autoriteiten, die enige maanden geleden faciliteiten voor een pauselijke pelgrimstocht zouden hebben aangeboden.

Portugese kolonien en apartheid in VR

NEW YORK (RTR) — De Veiligheidsraad der V.N. zal op 28 oktober bijeenkomen ter behandeling van de kwestie der Portugese gebieden in Afrika en de apartheid in Zuid-Afrika.

Ieder stuk vliegtuig brokje puur goud

Dr van der Wal (KLM) op pilotencongres

ROTTERDAM (ANP) — Dr G. van der Wal, president-directeur van de KLM, heeft in Rotterdam op het congres van de internationale federatie van verenigingen van piloten van luchtvaartmaatschappijen twee actuele onderwerpen aangesneden. Dit zijn ook de thema's van het congres, namelijk het vliegen onder alle weersomstandigheden en navigatiemiddelen bij lange-afstandsvluchten. Bij dit laatste is vooral bedoeld het veilig vliegen over de Atlantische Oceaan, waarboven het steeds drukker wordt door het toenemend aantal vluchten tussen Amerika en Europa.

Dr Van der Wal betoogde dat het belang en de noodzaak van instrumenten, die de veiligheid, de regelmaat en de efficiency van het passagiers- en goederenvervoer door de lucht kunnen opvoeren, van nauwelijks te onderschatten waarde zijn.

Hij wees echter tevens op de economische bezwaren. „We krijgen weleens de indruk, — aan de hand van de kosten — dat ieder stukje van een vliegtuig van puur goud is", zo merkte hij op.

Ter onderstreping van ook het economische belang van goede instrumenten vertelde dr Van der Wal, dat in 1964 vijfhonderd vluchten van de KLM vertraagd werden, of zelfs moesten worden afgelast door de weersomstandigheden.

De voorzitter van het congres, de KLM-gezagvoerder Z. L. Zeijfert, merkte op, dat het een illusie is te menen, dat volledige automatisering mogelijk zal zijn. De gedachte dat de gezagvoerder op een knop zal kunnen drukken en vervolgens met zijn passagiers een glas whisky kan gaan drinken, is in strijd met het wezen van de vliegerij.

MOET VERONICA NU WEG OF NIET?

DEN HAAG (ANP) — Is de regering voornemens na de REM ook radio-Veronica uit de ether te doen verdwijnen? Moet de wet installaties-Noordzee niet vervangen worden door een wet op grondslag van de Europese conventie op zendstations van buiten de territoriale wateren?

Deze vragen worden door enkele leden van een bijzondere commissie van de Tweede Kamer aan de minister van Verkeer en Waterstaat gesteld in het voorlopig verslag op het wetsontwerp tot wijziging van de telegraaf- en telefoonwet.

Door hen wordt o.m. betoogd, dat de toepassing van deze conventie waartoe inmiddels ook Nederland is toegetreden, slechts gerechtvaardigd kan worden door het beperkte aantal golflengte en de beperkte spectrumruimte.

Tenslotte wordt gevraagd of degenen, die destijds hebben betoogd, dat de wet installaties-Noordzee een gelegenheidswet was die slechts beoogde de REM op korte termijn te liquideren, waarbij meer gelet werd op het doel heiligende werking der middelen dan op de legislatieve houdbaarheid, daarvan niet achteraf gelijk krijgen.

WEER TYFUS IN ZWITSERLAND

ZURICH (AFP) — Met zekerheid is vastgesteld dat in het Duitssprekende deel van Zwitserland 22 mensen met tyfus zijn besmet, onder wie acht scholieren in het kanton Zürich. De resultaten van het onderzoek in de kantons Thurgau en Sankt Gallen zijn nog niet bekend.

De eerste tekenen van een tyfusepidemie in Zwitserland werden op 8 oktober gesignaleerd. De haard is nog niet met zekerheid vastgesteld. De eerste gevallen deden zich voor onder een groep kinderen die uit drie verschillende kantons afkomstig waren. Zij werden ziek na een uitstapje in het gebied van Etzel. In alle vermoedelijk besmette streken zijn watermonsters onderzocht. Reizigers wordt aangeraden de buurt van Etzel te mijden.

—x—

● De 41-jarige baron Jean Barclay Dupuy de Lautour, die zichzelf een tot geen politieke partij behorende democraat noemt, heeft bekendgemaakt, dat hij kandidaat zal zijn voor de Franse presidents-verkiezingen op 5 december. (RTR)

Aanslag mislukt op burgemeesterswoning in Belgische plaats

BRUSSEL (ANP) — In de nacht van zondag op maandag is een mislukte aanslag gepleegd op de woning van de burgemeester van La Louvriere in België. Een politie-agent vond 's-ochtends om vijf uur tegen de gevel een doos met 1.25 kg ontplofbaar poeder.

De springstof was door een draad verbonden met een wekker, die om drie uur had moeten aflopen. Blijkbaar als gevolg van een slecht contact ontplofte de inhoud van de doos niet. De agent was gealarmeerd door de slagzinnen, die op de muren van de burgemeesterswoning waren geklad en waarin werd geprotesteerd tegen de sluiting van ondernemingen in de omgeving van La Louvriere. Er waren ook initialen op de muren geschilderd van de „Waalse beweging". Volgens politiedeskundigen zou een ontploffing aanzienlijke schade aan de woning hebben kunnen veroorzaken.

Peter Tolkmitt van diefstal schilderij Van Goyen verdacht

WENEN (APA) — Peter Tolkmitt, die ervan verdacht wordt het uit de Weense kunstacademie verdwenen Hollandse havengezicht van Jan van Goyen gestolen te hebben en die zich zondagavond eigener beweging bij de politie meldde nadat zijn conterfeitsel als van een „internationale kunstdief" overal was verspreid, blijft ontkennen iets met de verdwijning van dit 25 bij 40 centimeter grote en op zo'n 150.000 gulden waarde geschatte paneeltje te maken te hebben. Wel heeft hij toegegeven een aantal andere kunstdiefstallen in Wenen, Muenchen en andere Duitse steden gepleegd te hebben. Hij was naar de politie toegekomen omdat hij zich aan alle kanten ingesloten zag en geen uitweg meer zag. De politie staat nog zeer sceptisch tegenover Tolkmitts betuiging van onschuld inzake de Van Goyen.

Studenten verbaasd over houding van V.V.D. en P.v.d.A.

LEIDEN (ANP) — Het bestuur van de Nederlandse studentenraad heeft aan de fracties van de VVD en de PvdA in de Tweede Kamer een telegram gezonden, waarin het zegt met verbazing te hebben kennis genomen van de suggesties, om de begroting voor wetenschappelijk onderwijs drastisch te beperken.

Het bestuur van de Nederlandse studentenraad meent, dat door beperking van de financiën in de huidige omstandigheden een heilloze ontwikkeling zal optreden. Het heeft beide fracties om een onderhoud verzocht.

Aanval op „God save the Queen"

LONDEN. — Enkele weken geleden woonden we in de Britse hoofdstad een filmvoorstelling bij, die — zoals dat hier tegenwoordig meer en meer gebruikelijk wordt — voorafgegaan in plaats van gevolgd werd door de aanvang van het volkslied „God save the queen". Naast ons zat een zwaarlijvige dame die blijkbaar moeilijk ter been was. Want toen iedereen uit gewoonte en eerbied voor het volkslied rechtveerde, bleef zij zitten, „Ik kan niet rechtstaan, koningin, het spijt me", riep het eenvoudige mens met een schrille stem, die de geluidssterkte van de muziek met vele decibels overtrof.

Dat ze zich op die manier openlijk verontschuldigde, schenen de Britten heel normaal en gepast te vinden, want wij waren de enigen die verbaasd-geamuseerd tersluiks naar onze dikke buurvrouw gluurden. Ze hoorde blijkbaar bij de oude superconservatieve Engelse school, die het vorstenhuis verafgoodt en de geringste oneerbiedigheid tijdens het spelen van het volkslied beschouwt als een aanslag op de persoon van koningin Elizabeth.

Run op uitgang

Omdat iedereen na de film snel weg wil, is het sedert jaren in de Britse bioscopen een sport om net voor de woorden „the end" op het doek gaan verschijnen, in de duisternis uit de zaal te hollen. Wie zich echter in zijn berekeningen vergist, is verloren. Want zodra „the end" geprojecteerd wordt, flitsen de lampen aan en worden de late vluchtelingen op heterdaad betrapt. De koningin prijkt reeds in al haar glorie op het scherm en het „God save the queen" galmt door de zaal. De betrapte vluchtelingen zijn dan verplicht in de houding te gaan staan op de plaats waar zij zich bevonden toen het licht werd.

De meeste vreemdelingen en zelfs de Britten denken dat het volkslied moet worden gespeeld bij een theater- of filmvoorstelling. Ze geloven dat het een wettelijke verplichting is, maar in werkelijkheid bestaat er geen enkel voorschrift van die aard. Het volkslied wordt in openbare zalen gespeeld als spontaan blijk van eerbied voor het vorstenhuis. Dit gebruik is ontstaan tijdens de eerste wereldoorlog en tijdens en na de tweede wereldoorlog volgde een nieuwe golf van liefde voor het koningshuis. De jonge generatie van tegenwoordig begint echter meer dan genoeg te krijgen van dit te pas en onpas spelen van het „God save the queen".

Atoomtijdperk

En nu heeft een zeer ernstig kerkelijk weekblad, het non-conformistisch „British weekly and Christian world", uitgegeven in samenwerking van de verschillende protestantse kerken van het verenigd koninkrijk, een hoofdartikel gepubliceerd van de hand van de 45-jarige dominee Denis Duncan van de Kerk van Schotland, die een scherpe aanval doet op het „God save the queen" en het een „banaal, aftands volkslied" noemt dat nodig vervangen moet worden door een volkslied dat past in het atoomtijdperk.

De oorspronkelijke tekst dateert uit 1745 en bidt God in het tweede vers de vijand te helpen verslaan en zijn politiek te verpletteren. Later werden de woorden van het volkslied vaak gewijzigd en de huidige versie dateert uit de Victoriaanse periode.

Het Londense avondblad „Evening Standard", dat zeker niet beschuldigd kan worden van gebrek aan trouw aan land en vorstenhuis, steunde in een hoofdartikel de mening van het „British weekly" volmondig en besloot: „Als ons volkslied zijn betekenis moet herwinnen, dient het minder dikwijls gehoord te worden."

Sjastri: China voor moeilijkheden Azië verantwoordelijk

OERANGABAD (INDIA) (AFP) — Premier Sjastri van India heeft gisteren China beschuldigd van het veroorzaken van de moeilijkheden in Azië. In een toespraak in Oerangabad in de staat Maharsjtra zei de Indiase premier: „De volksrepubliek China, die de wereld wil overheersen, is verantwoordelijk voor de Pakistaanse agressie tegen India". Sjastri noemde de recente gebeurtenissen in Indonesië „nog een voorbeeld van de vreemde Chinese vriendschap".

Deense minister met Luns eens over NAVO

Scavo-bericht is uit lucht gegrepen

SCHIPHOL (ANP) — Voor zijn terugkeer per SAS-vliegtuig naar Kopenhagen ontzenuwde de Deense minister van buitenlandse zaken, Per Haekkerup, tegenover het ANP op Schiphol het „totaal uit de lucht gegrepen" bericht in de Manchester Guardian, dat er plannen zouden bestaan bij een eventuele opheffing van de NAVO over te gaan tot oprichting van de zogenaamde SCAVO, een verdedigingssysteem van Amerika met de drie Scandinavische landen. „Het bericht berust uitsluitend op de rijke fantasie van een journalist", aldus minister Haekkerup.

De NAVO was overigens wel een punt van bespreking met minister Luns geweest. „Wij zijn het geheel met elkaar eens, dat, zoals de politieke situatie op het ogenblik is en voor zover zij kan worden voorzien, de NAVO noodzakelijk blijft", aldus de Deense bewindsman, die, naar gemeld, zaterdagmiddag in Den Haag een bespreking van ongeveer een uur had met zijn Nederlandse ambtgenoot.

Hij befaamde, dat in de commissie van overleg van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA), die hij in Geneve in de afgelopen week als voorzitter heeft geleid, de meningen over toenadering van de EVA tot de EEG uiteenliepen.

Belgisch koninklijk bezoek aan Mexico

MEXICOSTAD (RTR) — Koning Boudewijn en koningin Fabiola van België zijn voor een officieel bezoek van vijf dagen in Mexico aangekomen. Het Belgische koninklijke paar werd bij zijn aankomst door honderdduizenden enthousiaste Mexicanen toegejuicht.

BC aan eilandsraad:

Inbrengen Sheraton in Aruven biedt voordelen

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD. — „Omdat de financiering van het Sheratonproject afgerond is, hebben wij inmiddels toestemming verzocht om tot gunning van dit voor de economie van Aruba zo belangrijk project over te gaan", aldus het bestuurscollege van Aruba in een brief aan de leden van de eilandsraad. Gezien de urgentie en gelet op de termijn van negentig dagen, wordt verwacht, dat vóór 10 november de Nederlandse regering een gunstige beslissing zal nemen. Voor een bedrag van zeshonderdduizend gulden werd op het project bezuinigd, waardoor de totale investingskosten van het project twaalf miljoen gulden bedragen.

Toestemming gevraagd voor gunning

Bij brief van 22 februari 1965 stelde het bc aan de raad voor de N.V. Koyari op te richten om het Sheraton in eigendom te nemen. Teneinde de zekerheid te hebben, dat deze N.V. haar verplichtingen tegenover het eilandgebied zou nakomen, wees het bc erop, dat het aanbeveling verdiende, dat het eilandgebied in deze N.V. een meerderheidsbelang zou krijgen. Inmiddels werd het bc door de Aruven benaderd met het verzoek de mogelijkheid van het inbrengen van het Sheratonproject in deze N.V. te doen nagaan. Uit een ingesteld onderzoek bleek, dat dit voor het eilandgebied aantrekkelijke aspecten heeft.

Antrekkelijk

Immers door de concentratie van de belangen van het eilandgebied in één n.v., wordt het mogelijk deze belangen doeltreffender in het oog te houden. De eenheid in de leiding wordt bevorderd, waardoor de mogelijkheid wordt geschapen om één uniform beleid met betrekking tot de beide grote hotels op Aruba te voeren. Tevens wordt een n.v. van grotere omvang verkregen, waardoor het mogelijk wordt de dagelijkse gang van zaken onder toezicht van de directie op te dragen aan een bekwame en bezoldigde administrateur. De casino-vergunning zal verder door één n.v. beheerd worden. Tevens wordt daardoor de positie van de Aruven in het algemeen versterkt. Het bc verwacht niet, dat door deze inbrenging de financiële positie van de Aruven verzwakt zal worden.

Volgens de rentabiliteits-prognoses voor het Sheratonhotel zullen na een beperkte aanloopperiode van drie jaren de inkomsten zodanig zijn, dat de n.v. niet slechts al haar verplichtingen ten aanzien van rente en aflossing kan nakomen, doch ook een redelijk rendement zal kunnen opleveren. Het exploitatie-contract van Sheraton is zeer gunstig. Aan de Aruven wordt een minimum uitklering van 175.000 dollar per jaar gegarandeerd. Daarnaast krijgt de Aruven rechtstreeks tien procent van de netto casino-winst en voorts een aandeel van 72½ procent in de netto winst van het hotel, waarbij inbegrepen de resterende negentig procent van de nettocasino-winst.

Verhoging kapitaal

Het bc heeft dan ook besloten, vooral omdat de overheid een groot meerderheidsbelang in de Aruven heeft, de N.V. Koyari niet meer op te richten en het Sheratonproject in de Aruven te brengen. Rekening houdende met de grootte van de investering in het nieuwe hotel, twaalf miljoen gulden, acht het bc verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de Aruven met vijf miljoen noodzakelijk.

Van dit bedrag zal vier miljoen als aandelenkapitaal worden geplaatst en volgestort. Het restant van één miljoen zal naar behoefte worden geplaatst, onder meer bij eventuele toekomstige uitbreidingen van het project.

In de uitbreiding van het aandelenkapitaal van vier miljoen zal door het eilandgebied voor drie miljoen en door particulieren één miljoen worden deelgenomen. Te dien einde zal het eilandgebied drieduizend gewone aandelen op naam serie A, elk van duizend gulden, van de Aruven overnemen. De drie miljoen wordt als volgt gefinancieerd: één miljoen uit de door Nederland in het kader van de eerste fase van het meerjarenplan voor dit project beschikbaar gestelde fondsen; één miljoen door een gedeelte van een bij het Algemeen Pensioenfonds te sluiten lening van twee miljoen en één miljoen uit eigen middelen.

Kapitaalsstructuur

Na het inbrengen van het Sheratonhotel in de Aruven ziet de kapitaalsstructuur van de Aruven er als volgt uit: de totale investering in beide hotels bedraagt ongeveer vierentwintig miljoen gulden. Hierin werd voor 8.912 miljoen gulden of 33.4 procent van de totale investering deelgenomen m,t aandelenkapitaal. Van dit geplaatste aandelenkapitaal is 5.938 miljoen gulden in handen van het eilandgebied. Het verschil van 2.074 miljoen gulden is onder particulieren geplaatst.

Bezuiniging

Uitgaande van de openbare aanbesteding, waarbij Petrona en Croes Aruba N.V. als laagste inschreef met 9.977.000 gulden, werden de totale investeringskosten geraamd op 12.6 miljoen gulden. Door het treffen van bepaalde maatregelen, waardoor het project als geheel geen geweld werd aangedaan, werd voor zeshonderd duizend gulden bezuinigd.

Hierdoor werden de kosten als volgt: gebouw 9.456.625 gulden, meubilair 1.045.000 gulden, glas- en aardewerk 304.000 gulden, aanloopkosten 285.000 gulden, bouwrente 392.000 gulden, kosten architect 479.325 gulden en onvoorzien 37.450 gulden, totaal twaalf miljoen gulden.

Over de financiering van deze twaalf miljoen gulden berichtte Amigoe reeds uitvoerig bij het bekend maken van de uitgifte van één miljoen aan aandelen door Aruven.

Beursoverzicht

AMSTERDAM (ANP) — Beurst vast. Philips en Kon Olie wederom hoger door vraag van publiek, Zwitserland en dekkingsaankopen. AKU verder in herstel, KLM wederom vast, Unilever en hoogovens prijshoudend. Cultures en scheepvaarten goed gedisponeerd, staatsfondsen gemakkelijker.

NEW YORK (RTR) — Tijdens de ochtendhandel van gisteren op de New Yorkse effectenbeurs werden aan de koerswinsten van vrijdag nog een paar punten toegevoegd. De omzet nam toe en de indexcijfers van Dow Jones voor industrie- en spoorwegfondsen bereikten nieuwe hoogtepunten. Openbare nutsbedrijven bleven wat achter, maar in Wall Street werd verwacht dat de beurs spoedig meer aandacht zal gaan schenken aan de goede winsten en dividenden in die sector. De vraag, voornamelijk bestaande uit baissedekkingen en beleggingen, vond zijn oorzaak onder meer in het voorspoedig herstel van president Johnson, de steeds maar langer wordende lijst van goede winstmeldingen, het ongekend hoge peil van de persoonlijke inkomens in de Verenigde Staten en de gunstige vooruitzichten voor de economische ontwikkeling in 1966. Ook tijdens de middaghandel was de omzet groter dan vrijdag en bleven de koersen stijgen. Winstnemingen zorgden tegen het slot voor een lichte reactie, maar dit nam niet weg dat de koerswinsten over het algemeen ruim een punt bedroegen. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1405. Hiervan sloten er 658 hoger, 502 lager en 245 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 8.180.000 stuks, de obligatieomzet 16.830.000 dollar. Het Dow Jones-gemiddelde voor de industriefondsen sloot op 945.84.

BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 4¼ '59 ..	89 3/8	Scheveningen	184	VD Grinten ..	880
Ned. 3 '47	79 13/16	KNSM	119 1/8	Indola	49.10
BNG 4½	89 1/4	V. Ommeren	221	Thom Dr	460
BNG 5¼	96	Scheepv.	150 1/8	Interunie	192.00
N. Ant. 4½ '59	93	Robeco	228.00	V. Swaay	—
N. Ant. '60 5 ..	90 1/4	HBU	228 1/2	De Vries	115
NHM	273	Ngombezi	105	Berkel Pat ..	227
Adam Rub ..	103 1/2	Brocades	850	Fokker	232
HVA	134 1/8	Cur. HM	180 1/2	N. Ant. '62 4½	90 1/4
AKU	403 1/4	Excelsior	140 1/4	Scholten Fox ..	450
Bergh	241 1/2	Heineken	450	Goldmines	642.00
Calve	928	Papier	270	Bredero Bouw	522
Gelder	120 1/4	Kerjen	844	Udenhout	171 1/4
Hoogovens ..	518	Overzeegas ..	92.00	Elmar	131 1/2
Mueller	331	Rott. Droogd.	223 1/2	Nat. Ned.	565 1/2
Philips	126.10	Stokvis	192	Sur. Brouwerij	—
Unilever	135.40	VMF	146	ANP Indices	
Wilton	170 1/4	Zwanenberg ...	179.80	Intern. Conc.	527.1
Billiton	398	Ant. Brouw. ..	160 1/2	Industrie	323.8
Kon. Olie	145.00	Ant. Verf	85	Scheepv.	139.4
KLM	264.00	Nefo	99.50	Banken	186.4
				Handel	167.3
				Algemeen	367.6

BEURS VAN NEW YORK

Al Co.	69 7/8	Dupont	241	Philips	59 5/8
Amerade	73 5/8	Western	35 7/8	Rep. Steel	43 3/4
Am T and T ..	67	Ford	59 7/8	Reynolds	45 3/8
Anaconda	77 7/8	Gen. Elec.	115 5/8	Royal Dutch ...	43 7/8
Bethlehem	39 3/4	Gen. Motors ..	109	Sears Robuck	64
Boeing	104 7/8	IBM	520 1/2	Shell Oil	65 3/4
Brit Am Oil ..	27 3/4	Int. Nickel ..	90 1/2	Sperry Rand ..	16 5/8
Can. Pac.	64 3/4	Jones	68	Stand Cal	77 1/2
Cat Pil	46 3/4	KLM	76 5/8	Stand NJ	79 3/8
Chrysler	52 7/8	Monsanto	82 1/2	Tex Instr.	154 3/8
Col Gas	29 7/8	Nat. Cash	75	20th Cen. Fox	28 1/4
Consol. El. Ind	34 1/4	NY Cen.	67 1/4	US Steel	50 3/8
Douglas	58 1/4	Olin Math.	58 3/4	Westingh.	58
				Dow Jones	

BC wil aan Isla di Oro kwart ton lenen

ORANJESTAD — Het bestuurscollege heeft aan de eilandsraad het voorstel gedaan om aan de heer A.R. Oduber een lening te verstrekken van vijfentwintigduizend gulden, met een looptijd van vijftien jaar en rente van vijf procent. Hierbij wordt als voorwaarde gesteld, dat aan het eilandgebied het recht van eerste hypotheek, zowel op het restaurant Isla di Oro als het woonhuis van de heer Oduber wordt verleend.

Het BC is van mening, dat gezien het feit, dat het aantal toeristische attracties en gelegenheden op Aruba nog beperkt is, de uitbreiding hiervan zoveel mogelijk gestimuleerd dient te worden, teneinde het eiland zo aantrekkelijk mogelijk te maken. Het bc merkt verder op, dat hoewel het verlenen van financiele steun ten behoeve van particuliere projecten in het algemeen niet op de weg van de overheid ligt, gemeend wordt, dat in dit bizondere geval, gezien het karakter van het Isla di Oro een uitzondering op deze regel kan worden gemaakt.

Nadat het bc eerder overleg had gepleegd met de commissie van overleg en deze geen bezwaren had, werd de heer Oduber een voorschot verleend van f. 6700, welke op de f. 25.000 in mindering zal worden gebracht. Mocht de raad de goedkeuring onthouden, dan is dit voorschot direct invorderbaar.

ARUBA Agenda

Kantoor ARUBA: Havenstr. 7. Tel. 1233. Na kantooruren: telef. 2950 — 1639

Bioscopen — Oranjestad: De Veer: 8.30 Cheyenne autumn - 18 jaar; Rialto: 8.00 De color moreno - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 8.00 The invaders (49th Parallel) - 18 jaar; Savaneta: 8.00 Alles draait om Conny - Alle leeftijden; Aurora: 8.00 The truth about women - 18 jaar.

Botica's -- Oranjestad: Oduber tel. 1780; San Nicolas: San Lucas tel. 5119.

Man bij uitstappen geslipt en gewond

ORANJESTAD — Op de grote verkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas, ter hoogte van Mahuma, stopte de bestuurder van een hijskraan om 'n vierenveertig-jarige assistent uit te laten stappen. De man slipte bij het uitstappen en kwam onder de kraan terecht. Met een dijbeenbreuk werd hij in het hospitaal opgenomen. Te Lago Heights verleende op de Fort Heuvelstraat de bestuurder van een personenwagen geen voorrang. De schade was 1175 gulden.

Voetbaluitslagen

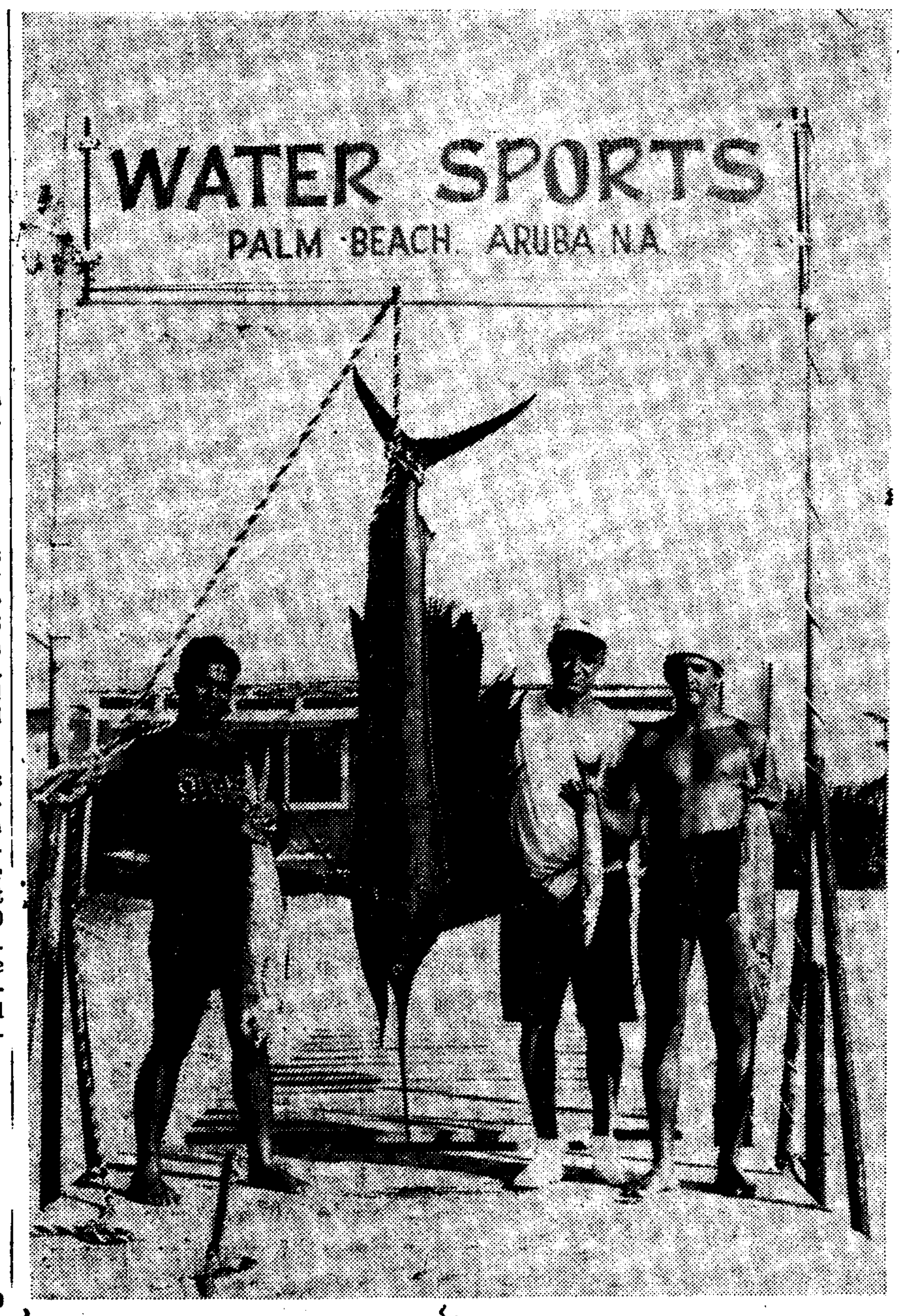
ORANJESTAD — In de A-klasse competitie van de Aruba Voetbalbond zijn de uitslagen van de in de afgelopen week gespeelde wedstrijden: Universal-Juventud Millionarios 4-4, Riverplate-Brazil Jrs. 1-2, Bubali-Trappers 8-1; B-klasse: Britania-Seroe Blanco 10-0, Mariniers-Arsenal 7-2 en Real Matividiri-Vitesse 5-4; junioren: Tropical-Dakota 2-1, Aruba jrs.-Riverplate 1-0; de wedstrijd Jong Aruba-Estrella vond geen doorgang, omdat Estrella niet opkwam.

Tivoli en Puerto Rico gelijk met kegelen: 2-2

ORANJESTAD — Op de kegelbanen van de Tivoliclub zijn zondag enige wedstrijden gespeeld tussen een selectie uit Puerto Rico en Tivoli. De ontmoeting eindigde in een gelijkspel (2-2).

De selectie uit Puerto Rico heeft de afgelopen maanden onder de naam „Aruba Mixed Bowling League" wedstrijden georganiseerd om geld bijeen te krijgen voor de reis naar Aruba. Bij Puerto Rico waren Francis Perez en Johnny Villa de beste spelers, terwijl bij Tivoli Sarah Mansur en Emile de Cuba uitblonken.

In de kegelcompetitie slaagde Matusalem erin het Berlinski-team met 3-1 de eerste nederlaag van de competitie toe te brengen. De hoogste scorer bij Matusalem was Albert Bruin 184 en bij Berlinski Oscar Hart met 213.



De Fedders-agent Mario Sabino zal zich zijn vakantie op Aruba voorlopig wel herinneren. Samen met kapitein Eddie Wiersma en diens helper P. Morel ging hij gisteren uit vissen met de Shark II, olwelke boot hij zijn Arubaanse dagen doorbrengt. Gistermiddag keerde het drietal terug, maar niet alleen, want men had een kanjer van een sailfish verschalkt: bijna acht voet lang en met een gewicht van vijfenvijftig pond. Voor deze bestond bij het watersportcentrum van het Aruba Caribbean Hotel uiteraard grote belangstelling.

Nieuwe verkeersleider op Aruba aangekomen

ORANJESTAD — De heer J. Gieskens is als nieuwe luchtverkeersleider uit Nederland gekomen. Met zijn collega de heer F. Meyers, die donderdag op Aruba wordt verwacht, gaan zij bij de luchtverkeersdienst werken. Op de Prinses Beatrixluchthaven.

Portugese oppositie boycot verkiezingen

LISSABON (AFP) — De kandidaten van de Portugese oppositie voor de algemene verkiezingen van 7 november hebben zich teruggetrokken omdat aan hun eisen niet is voldaan. Zij hadden de overheid gevraagd de censuur op te heffen en controle op de verkiezingen toe te staan.

Oefening „Dust Fall"

DEN HAAG (ANP) — Aan de in het afgelopen weekeinde gehouden fall-out-oefening „Dust Fall" werd deelgenomen door Engeland, Frankrijk, België Luxemburg, Denemarken, Noorwegen en Nederland.

Tijdens deze oefening werd de uitwisseling van gegevens van kernwapen-explosies en de als gevolg daarvan kernwapen-explosies en de als gevolg daarvan optredende radioactieve neerslag, zowel nationaal als internationaal beoefend.

—x—

● Oost-Duitsland zal Syrië 25 miljoen dollar lenen voor de financiering van het tweede Syrische vijfjarenplan voor economische en technische ontwikkeling.

SOC, OCTA werven leden

ORANJESTAD — In het Centro Obrero werd zondagmorgen een vergadering van de bouwvakarbeiders van de OCTA gehouden. Voor de vergadering bestond grote belangstelling. Vijfentwintig nieuwe leden werden ingeschreven, onder wie een bestuurslid van de SOC.

Aan de leden werd een uiteenzetting gegeven van de stand van zaken, waarbij opgemerkt werd, dat men het niet uitgesloten acht, dat wanneer de SOC inderdaad zou kunnen aantonen, dat ook bij haar arbeiders aangesloten zijn, er een referendum wordt gehouden. De bouwvakarbeiders zullen dan tussen OCTA en SOC moeten kiezen. Van de zijde van het bestuur van de SOC vernemen wij, dat deze bond eveneens met succes doende is leden te werven. In deze kringen verwacht men de meerderheid te behalen, waardoor zonder referendum de SOC als de bond zal worden erkend, waarmede de aannemers willen onderhandelen.

HOF ONTZEGT NITA VORDERING

ORANJESTAD — Het hof van justitie heeft hedenmorgen het vonnis van de rechter in eerste aanleg bevestigd, waarbij de vordering van de heer A. P. Nita tegen de Paulus Drukkerij Aruba N.V. werd ontzegd. De heer Nita werd veroordeeld in de kosten. Zoals bekend spande de heer Nita een rechtszaak aan tegen de Paulus Drukkerij Aruba N.V. om de uitgaven van haar dagblad op Aruba onder de naam Amigoe di Aruba NV te verbieden.

Overdracht vorderingsrecht aan OB Aruba

BC: voorwaarde voor deelname aan hulp

ORANJESTAD — Bij behandeling in de commissie-vergadering van de ontwerp-eilandsverordening houdende overdracht van het vorderingsrecht van het eilandgebied aan de Ontwikkelingsbank Aruba NV, hadden enige leden er bezwaar tegen gemaakt, dat het eilandgebied zijn rechten op de voorgestelde wijze prijsgeeft. In de memorie van antwoord deelt het bestuurscollege mee begrip te hebben voor dit bezwaar.

De voorgelegde regeling is echter een uitvloeisel, aldus het bc, van de additionele zekerheid, welke de landsregering tot de leningsverplichtingen van het eilandgebied wenst. Aanvaarding van de voorgestelde regeling is derhalve een voorwaarde om te kunnen participeren in de Nederlandse financiele hulpverlening in het kader van het ontwikkelingsplan voor de Nederlandse Antillen. Op de vraag of Curacao een gelijkluidende regeling krijgt, antwoordde het bc, dat wanneer het goed ingelicht is, ook het eilandgebied Curacao een gelijkluidende regeling zal moeten vaststellen wil het leningen van de Ontwikkelingsbank Curacao NV verkrijgen.

Tot slot merkt het bc, naar aanleiding van een der vragen op, dat indien het eilandgebied zijn verplichtingen tegenover de Ontwikkelingsbank Aruba NV niet zou nakomen, de Ontwikkelingsbank volgens het bc primair een vorderingsrecht zal hebben op de debiteur, in casu het eilandgebied.

Orquidiaclub wint softballtoernooi

SANTA CRUZ — De laatste sportontmoeting in het kader van de sportweek van de Connie Francis Teeners was een softbaltoernooi voor heren, dat door de Orquidiaclub werd gewonnen. Nadat deze club eerst Juventud Christian met 4-2 versloeg, behaalde men in de finale een 7-1 overwinning op de Connie Francis Teeners.

Antwoord-telegrammen rond ontslagen in raad

ORANJESTAD — Negen maanden, nadat de Arubaanse eilandsraad een motie aannam in verband met de versnelde ontslagen bij Lago, werden de antwoorden op de telegrammen, welke aan verschillende instanties werden gezonden, voor publikatie vrijgegeven.

De consul-generaal van Amerika, de heer Harris Houston, op Curacao berichtte op 15 februari aan gezaghebber Henriquez, dat het Witte Huis te Washington hem opgedragen had het telegram, waarin de motie ter kennis van de Amerikaanse regering werd gebracht, te beantwoorden. Tijdens besprekingen, die tussen vertegenwoordigers van het State Departmenent en Standard Oil of New Yersey werden gevoerd, werd namens de Lago de bereidheid geuit om samen te werken met de Arubaanse overheid, zoals in het verleden steeds geschiedde.

Op de vraag van een der leden van de eilandsraad of na ontvangst van de telegrammen nog besprekingen plaatsvonden, deelde het bc mede, dat op 4 en 11 februari deze besprekingen plaatsvonden. Het bc handhaafde haar standpunt, dat het versnelde ontslag-programma van de Lago moest worden afgeremd. Hoewel de Lago zich ter zake niet wenste te binden, zegde men wel toe alles te zullen doen om de gevolgen van haar versnelde layoff-programma voor de Arubaanse gemeenschap zoveel mogelijk te temperen.



[A]ruba en Curacao knallen [o]k één keer raak in zeer [te]leurstellende partij: 1-1

(Van een onzer verslaggevers)

[W]ILLEMSTAD — Gemeten naar de wijze waarop de doelpunten [i]n de gisteravond gespeelde wedstrijd tussen Curacao en Aruba [t]ot stand zijn gekomen, hebben de Curacaoenaars noch de Aruba[n]en reden tot klagen gehad. Beide ploegen deden het net trillen dank [zij] een penalty, toucheerden eenmaal buiten bereik van de doelman[ne]n de staander en misten beide twee opgelegde kansen. Alles ging [dus] „fifty-fifty" aan toe. Er lag voor het talrijke publiek, zo leek het [...] minste, een aardig partytje voetbal in het verschiet. De partij be[gon] ook goed. Twee ploegen, die bepaald niet de indruk wekten dat [zij] niets doen waren gedwongen. Het had spannend kunnen worden. [De] ploegen, waarvoor dit duel vele consekwenties kon hebben, [...]en zich met een enorme dosis energie op de bal moeten storten [...] de eer van hun eiland hoog te houden.

[B]eide punten [ui]t strafschop

[...]r het enthousiasme was ken[...] in de kleedkamers achterge[...] Voor trainer Angel Bota [...]het duel met Curaçao zenuw[...]r zijn geweest dan voor de [...] trainer Pedro da Cunha. [...]ag tenminste dat zijn ploeg [...] combinaties kon komen; [...]dat slecht schieten en een [...]op dreef zijnde doelman Oswin [...]annoy doelpunten voor Aruba [...] weg stonden. Maar Curacao [...]isch onvoldoende, geen spoor [...]omogeniteit, weinig voetinzet, [...] plaatsen en een vuurlinie, [...]te individueel te werk ging en [...]ing werd zodra die de zestien[...]lijn was genaderd.

[...]ter Johan Leonora, die werd [...] door de heren Jossy Mar[...] Rudi Mozes, behoefde zich niet [...] te spannen om de touwtjes [...]en te houden. Hij zag zo nu [...] overtreding over het [...] maar dat mag men hem niet [...]k nemen.

Het was inmiddels duidelijk geworden, dat de Curacaose aanval compleet steunde op linksbuiten Rozal. Hij zwierf achter zijn voorhoede aan en had de taak van „bouwer". Vandaar ook dat bijna elke bal naar hem werd toegespeeld. En dat was een taktische fout. Victoria, Ofilio Martina, Hubert Martina en Testing stonden soms in een gunstiger positie zonder dat zij aan de arbeid werden gezet. Ook beging Rozal steeds de fout het te veel alleen te proberen. Zijn individuele acties bracht Juan Pablo wel eens in moeilijkheden, doch meestal kon hij het wel klaren tegen de agressieve linksbuiten van Curaçao.

● *Strafschop I*

Nadat beide ploegen enkele kansen liet schieten en de toeschouwers zich hadden afgevraagd hoe in hemelsnaam een doelpunt gescoord zou moeten worden, werd twaalf minuten voor het ingaan van de rust raak geknald. Bij een doorbraak tussen Flocker, Dubero en Perez, schoot Flocker hard in. De bal kwam tegen de hand van de zwevende Beltrand terecht, die trachtte weg te koppen. Arbiter Leonora wees toen naar de witte stip.

Deze strafschop voor Aruba werd in eerste instantie door de zenuwachtige Juan Pablo keihard tegen doelman De Lannoy gekogeld. Juan zag zelf kans, voordat de achterhoede van Curaçao kon reageren, om de terugspringende bal achter de goalie van Curaçao te plaatsen (1—0).

● *Strafschop II*

Aruba had niet lang plezier van de voorsprong, want amper waren er twee minuten verstreken, of Curaçao kreeg een strafschop toegewezen. Evaristo Rozal, die het steeds alleen had geprobeerd, ondernam een van zijn solo-acties op het doel van Aruba. In het doelgebied werd hij door Pablo tegengehouden en theatraal ging Rozal tegen de vlakte. Rozal voltrok zelf het vonnis en schoot feilloos in (1—1).

Na de rust ontsnapte Aruba na een minuut spelen aan een groot gevaar, toen Elsio Martina op ruim dertig meter afstand van het doel verwijderd, een voorzet van Testing meedogenloos hard inschoot. Door zeer snel te reageren kon doelman Diaz de bal nog net tot corner slaan. De tegenaanval van Aruba was bijna raak.

Op rechts omzeilde Wilfred Flocker diverse Curaçaose spelers, gaf een afgemeten pass aan Rasmijn, die met de bal aan zijn voet draaide. Toen hij eindelijk zijn schot loste, kwam de bal tegen een been van Beltrand aan en ging corner. Aruba werd in de slotfase fel. Curaçao kon zijn draai maar niet vinden. Trainer Da Cunha wijzigde zijn ploeg, zonder resultaat. José Constancia, Jong Colombia's goalgetter nummer één, viel in voor Ofilio Martina. Testing, Victoria en Hubert Martina moesten het veld ruimen voor Duggan, Boeboe de Lannoy en Virgilio Sillié.

Dit zette echter geen zoden aan de dijk. Aruba bleef opdringen en rechtsback Erwin Bito van Curaçao had moeite om de snelle linksbuiten Angel Perez van Aruba in bedwang te houden. Verscheidene malen moest Bito zelfs had aan de noodrem trekken om Perez de doorgang te beletten. Tegen het einde ontstond er meer gevaarlijke situaties voor beide doelen met veel voetballers en keepers, die tussen de warwinkel van benen door zich op de bal wierpen.

● *Redding*

Eén minuut voor het einde bracht Bikker op prachtige wijze redding, toen doelman Diaz al geslagen was en de rechtsback van Aruba de bal uit de doelmond wegknalde. Voor het publiek was het een teleurstellende wedstrijd. Zij, die voor doelpunten naar het Rifstadion was gekomen, zullen zich het meest geergerd hebben aan de onbeweeglijke netten.

Na afloop hoorden wij links en rechts dat het beter zou zijn als het Bonaireaanse elftal de Antillen in Suriname zou vertegenwoordigen. Of Jong Colombia versterkt met de Arubaanse spelers Diaz, Perez, Juan en Daniel Pablo en Bikker, en de Curaçaose spelers Beltrand en doelman De Lannoy.

● *Einde*

Indien men een gaatje prikt in een voetbal loopt deze langzaam leeg. Hiermee kan men het voetbalspel van Curaçao vergelijken. De tijd van Ergilio Hato, Heiliger, Sjonrey Bernabela, Confesor, Mastrona, Dagadan en Eddy Vlinder is voorbij. Het gaat slecht met de voetbalsport op Curaçao.

● *Opstellingen*

[...]Arubaanse ploeg stond als volgt [...]ld: Diaz, J. Pablo, A. Bikker, [...]ubero, D. Pablo, B. Britten, M. [...]in, B. Dubero, A. Perez en [...]locker.

[...]a: O. de Lannoy, E. Bito, [...]and, J. Bodak, C. Basilio, [...]artina, F. Victoria, H. Martina, [...]tina, E. Testing en E. Rozal. [...]ng Victoria, O. Martina en E. [...]g werden vervangen door J. [...]cia, E. Duggan, Boeboe de [...]y, Virgilio Sillié en Brazil.

[...] was genoodzaakt het accent [...] enthousiasme [...] verdediging te leggen. Men [...] prachtig werk te zien van [...] van Puppy Diaz op felle scho[...] van Rozal, Ofilio Martina, Eu[...] Testing en Victoria. De poort [...] hermetisch gesloten voor Cu[...] A. Bikker, die naar onzes [...] een plaats in het Antilliaanse [...] zeker waard is, verrichtte [...] safes. Juan Pablo en zijn [...] Daniel waren de sterren in [...]chterhoede van Aruba.

● *Verrassend offensief*

[...]uba volgde in de begin-periode [...]e taktiek om de tegen[...]er te laten komen en dan in [...] uitvallen verwarring te stich[...] de Curaçaose defensie. Dat [...] nu en dan wel eens door [...] speelde Wilfred Flocker [...]gel Perez, maar Augusto Bel[...] Basilio, Bito en Bodak gaven [...] krimp. Doelman Oswin de Lan[...] verrichtte het werk tussen de [...] voortreffelijke wijze.

Davis Cup verzekerd

[ME]LBOURNE (ANP). — De [...]ke tennisbond heeft de [...]avis Cup, de grootste tennis[...] ter wereld, tegen bescha[...] door eventuele oorlogs[...]en laten verzekeren. De [...] van de enorme „sla[...] daarbij getaxeerd [...] ruim 160.000 Nederlandse [...]

[S]chaakvereniging [C]uracao: zeges

[D]r Max Euwe twee maal verslagen

[W]ILLEMSTAD — Schaakvereni[...] Curacao heeft gisteravond ge[...] over de sterkste schakers te [...]kken in de strijd om het tien[...] kampioenschap van Curacao. [...] behaalden van Dr Max Euwe [...] met klinkende cijfers (7-3 en [...]) verslagen, hoewel de vorige [...] Capablanca het tegen Dr Max [...] moest ontgelden.

[...] 28 oktober komt Cura[...] tegen Capablanca. Het staat [...] wel vast dat Curacao dan het [...] kampioenschap zal gaan [...] Brandsma (Dr Max Euwe) be[...] de gisteravond een prestatie [...] hij heer Werner in het eer[...] winnen. Brandsma was hierne [...] behaalde van Dr Max Euwe. In het [...] behaalden de jeugd[...] Tony Soeterboek en Rob [...] Dr Max Euwe een ze[...] Ook de vorige week traden deze jeugdspelers op de voorgrond. Zij staken in het tweede tiental met kop en schouders boven de anderen uit.

Curacao behaalde gisteravond maar liefst twaalf overwinningen; vijf partijen eindigden remise, terwijl er drie verloren gingen.

De gedetailleerde uitslagen van de partijen luiden:

A-klasse: Curacao-Euwe (7-3): W. van Loon-Roose remise; S. Zonenschain Soeterboek Sr. remise; Moron Bongers Sr. 1-0; Werner-Brandsma 0-1; Rigaud-Knetsch 1-0; Hudson-Diepen 1-0; Blanken-Goedman Sr. remise; Brigitha-Timmer remise; De Castro-J. Fruchter 1-0; Meit-Isings 1-0.

B-klasse: Curacao-Euwe (7½-2½): Jong Goedman Jr. 0-1; Van Dijk-Paets remise; Sneper-Immerzeel 1-0; Carstens-De Vries 1-0; Van Nieuwburg-T. Soeterboek 0-1; Booi-Rapelbag 1-0; Van der Burgt-Bruin 1-0; J. de Vries-Van der Wouw 1-0; Rodriguez-Robert 1-0; Guljé-L. Soeterboek 1-0.

Amateurboksen in Den Haag op laag niveau

Tumultueus slot van bokswedstrijden

DEN HAAG (ANP). — De toch al niet op hoog peil staande amateur-bokspartijen, die maandag in Den Haag zijn gehouden, zijn nog ontsierd door een weinig verheffend slot, waaraan de boksers zelf overigens part noch deel hadden. Op een enkele uitzondering na bereikte het pugilistisch gebodene weinig niveau.

De beste partij van de avond bokste de Haagse zwaarwelter Lodie Koolmees, die het tegen de solide Enschedeër Dick Berger niet gemakkelijk had. De snelheid en routine van Koolmees bezorgden hem een verdiende puntenzege. De talentvolle Schiedammer Frans Klepke kreeg met de overwinning op de hardslaande Henk Veenstra (Enschedé) iets te veel. Van de overige boksers kwamen voorts alleen zwaargewicht Westergaard (Roosendaal) en de felle Utrechter Ben Zwezerijnen tot een acceptabele prestatie.

De belangrijkste uitslagen luiden: **zwaargewicht:** Westergaard wint op punten van Wiggers; **weltergewicht:** Zwezerijnen wint door interventie in de derde ronde van Van de Hoogenband. Klepke wint op punten van Veenstra; **zwaarwelter:** Koolmees wint op punten van Berger.

Vechtpartij

De amateurbokswedstrijden, georganiseerd door promotor Theo Huizenaar in het Haagse amicitia, hebben een tumultueus slot gekregen. De oorzaak lag in een op zich onbelangrijk handgemeen, dat achter in de zaal, tijdens de voorlaatste partij, was ontstaan. Het gerinkel van brekende flessen en krakende stoelen verwekte een lichte paniek. Vele mensen zochten, verderop in de zaal, elkaar verdringend naar grotere veiligheid.

De partij tussen Klepke en Veenstra moest door scheidsrechter Knol tot tweemaal toe worden onderbroken, maar werd uiteindelijk toch uitgebokst. De slotwedstrijd van de avond werd echter geannuleerd. Een groot aantal toeschouwers was inmiddels verdwenen. De politie had nauwelijks enkele minuten voor de vechtpartij plaats vond, de zaal verlaten.

Nadat de schade was opgenomen, werd de volgende balans opgemaakt: enkele tientallen vernielde stoelen en een groot aantal kapot geslagen flessen.

De Gaulle ontvangt ambassadeur Bentinck

DEN HAAG (ANP) — President De Gaulle heeft maandag de Nederlandse ambassadeur in Parijs, mr A. W. C. Baron Bentinck van Schoonheten, ontvangen. Over het onderwerp van het gesprek is nog niets bekend maar men vermoedt dat de crisis in de EEG en vraagstukken die betrekking hebben op de NAVO, aan de orde zijn geweest. Sedert het begin van het jaar, omstreeks april, heeft de ambassadeur geen gesprek meer met de generaal gehad. Deze gesprekken, die dat van maandag, vallen in het kader van de normale diplomatieke activiteit.

Beljajev verbetert record gewichtheffen

MOSKOU (ANP). — De Russische gewichtheffer Vladimir Beljajev heeft maandag tijdens de Oekraïnse kampioenschappen in Zaporojie het wereldrecord tweehandig stoten in de middengewicht klasse op 178,5 kg. gebracht. Het oude record stond met 178 kg. op naam van zijn landgenoot Viktor Kurentsov.

Carrosserie van OPEL KADETT is veel ruimer

De nieuwe carrosserieën van de Kadett-modellen 1966 zijn aanzienlijk ruimer geworden. De totale lengte is van 3.92 m tot 4.10 m vergroot en de breedte van 1.47 tot 1.57 m. Hoewel het gewicht van de nieuwe Kadett ook toegenomen is (van 670 tot 730 kg) wordt deze extra-belasting volledig gecompenseerd door het toegenomen vermogen van de nieuwe motor. Een bescheiden vergroting van de cilinderinhoud — 1071 cc in plaats van 986 cc — geeft aanmerkelijk meer kracht. De 47 pk's van het vorige model hebben plaats gemaakt voor de 55 pk van de huidige motor. De „S"-motor zorgt voor 60 pk en dat betekent een verhoging van 5 pk. De topsnelheid komt zodoende in de omgeving van 130 km/u (normale Kadett). 138 km/u (met „S"-motor) en 146 km/u voor de nieuwe coupé.

De lijnen van de nieuwe Kadett hebben enige belangrijke wijzigingen ondergaan. De schuiner geplaatste voorruit geeft een beter uitzicht en de achterruit is thans binnenwaarts gebogen. Doordat de „taillelijn" nu enigszins gewelfd is, ontdekt men ook de lijn van enkele Amerikaanse General Motors-modellen in deze kleinste uitgave van G.M. Tevens is in deze serie nu ook een vierdeursuitvoering verschenen.

Kofferruimte

In vergelijking met de eerste Kadett, die drie jaar geleden werd geïntroduceerd en waarvan in de periode 650.000 eenheden werden gefabriceerd, is de kofferruimte met 13% vergroot, terwijl de benzinetank 1 liter meer brandstof kan bevatten. 40 liter. Het laadoppervlak van de Kadett Caravan is met 21% toegenomen en het laadvolume met 11%. Doordat men de wielbasis en de spoorbreedte wat heeft vergroot, is de wegligging beter geworden, zonder dat de wendbaarheid van deze wagen in het drukke stadsverkeer in het gevaar komt.

De Opel Kadett coupé heeft de nieuwe „fast back"-lijn gekregen. Deze geheel nieuwe vormgeving maakt de Kadett tot een sierlijke creatie, die beslist zijn weg naar de kopers zal weten te vinden. Tevens werd in de coupé een nieuwe viersversnellingsbak met een korte „pook" gemonteerd. Dit in tegenstelling tot de „vierbak" van de normale Kadett, die ongewijzigd bleef en alleen een andere schakelhandle heeft gekregen waardoor deze beter binnen bereik ligt.

Een nieuw instrumentenpaneel met ronde klokken, grotere ruitewissers, betere verwarming en o.a. voorstoelen waarvan de verstelling nu dank zij een veer gemakkelijker kan gebeuren, complimenteren het nieuwe gezicht van de Kadett-serie.

Rekord

Opel heeft afscheid genomen van de motoren die, zij het natuurlijk wel in een enigszins gewijzigde vorm, al van ver voor de tweede wereldoorlog in deze wagens waren te vinden. De supervierkante vier- en zescilinders, hebben nu plaats moeten maken voor een nieuwe serie krachtbronnen die voor een hogere topsnelheid, een fellere acceleratie en een nog beter rendement moet zorgen.

De nieuwe motoren hebben nog dezelfde slag (69.8 mm), de verschillen in inhoud werden bereikt door het vergroten van de boring. De viercilinder motoren hebben tevens een bijzonder sportieve inslag gekregen. Dat heeft de Opel Division van General Motors bereikt door het principe van een bovenliggende nokkenas, wigvormige verbrandingskamers, ultra korte slag en o.a. door onder een hoek geplaatste kleppen te gebruiken.

Motorvermogen

In motorvermogen biedt de nieuwe Rekord-serie nu de volgende mogelijkheden: 1,5 liter-motor met 68 pk bij 5000 toeren per minuut of 8% meer dan zijn voorganger; 1.7 liter versie met 85 pk bij 5600 toeren t.m. 25% meer vermogen dan de vroegere 1.7 liter. De 1.9 liter-motor die 103 pk bij 5400 toeren levert, is in vermogen liefst 36% gestegen in vergelijking met de vroegere 1700 S-motor.

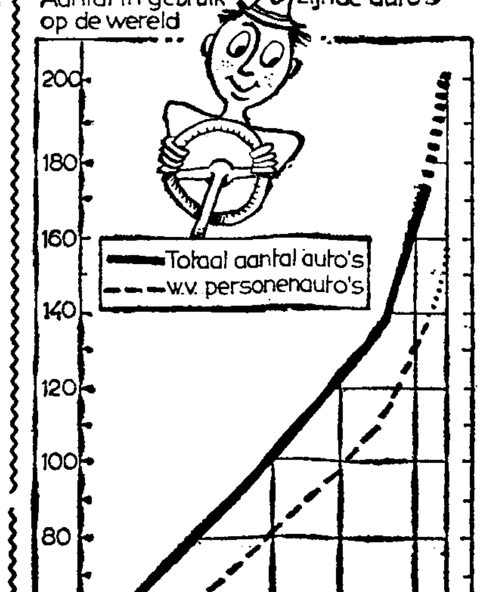
De 1.7 liter „S"-motor is op de Sedan en de Caravan te vinden, terwijl de nieuwe 1.9 liter „S" verkrijgbaar is op alle Rekord Sedans en de Coupé. De Rekord „6" Coupé- en 4-deurs Sedan blijven leverbaar met de bestaande 6-cilinder 117 pk motor. De 1.5 en 1.7 liter „S"-motoren hebben een enkelvoudige carburateur, terwijl de 1.9-litermotor is uitgerust met een tweevoudige carburateur. Het hogere vermogen van de 1.9-litermotor maakt het mogelijk om voor het eerst Rekords met een automatische transmissie, zoals op de Kapitän wordt geleverd, uit te rusten.

De nieuwe motoren zorgen ook voor een hogere topsnelheid en een betere acceleratie. Ongeveer 135 km/u ligt binnen het bereik van de 1.5-litermotor; ongeveer 147 km/u van de 1.7 liter „S" Sedan en ongeveer 160 km/u van de 1.9 liter „S". De Coupé kan voor een top van 165 km/u zorgen en een acceleratie van 0-100 km in 13 seconden. Afhankelijk van het motorvermogen kan men een benzineverbruik van 8 tot 11 liter per 100 km verwachten.

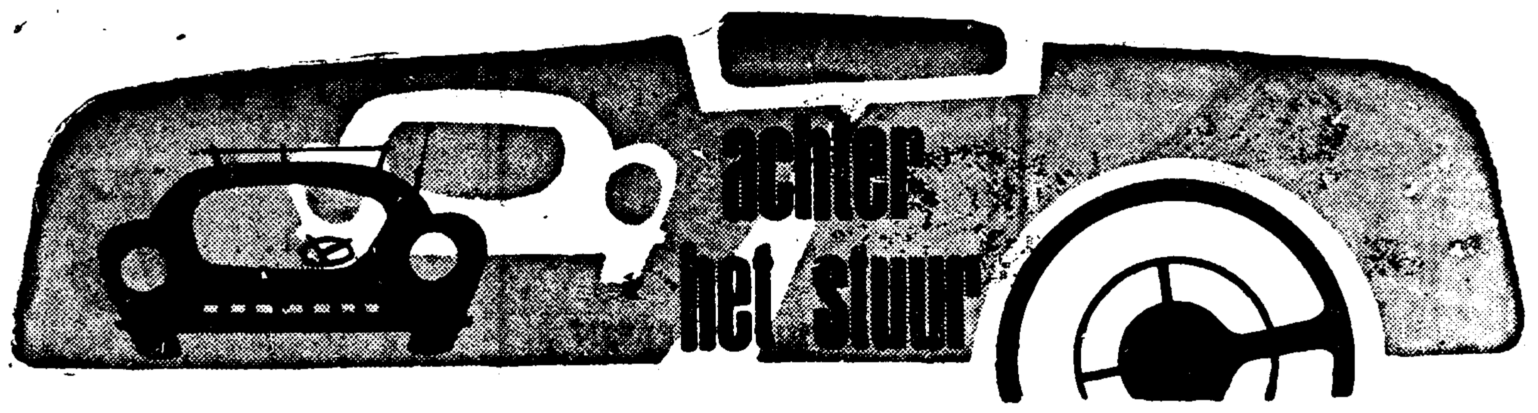
De produkten uit de nieuwe Opel Rekord-serie, (met een startmotor van 0,8 pk in plaats van 0,5 pk, waardoor het starten bij lage temperatuur vergemakkelijkt moet worden) hebben naast de belangrijke technische wijzigingen ook uiterlijk enige vernieuwingen ondergaan. Zo zijn de vierkante koplampen van de Kapitän en de Admiral nu ook op de Rekord te vinden, terwijl tevens een nieuw radiateurscherm en een gewijzigde achterpartij de wagens sieren.

Geruislozer

De nieuwe zes-cilindermotoren voor de Kapitän en Admiral hebben dezelfde constructie als de nieuwe 4-cilinder-motoren met bovenliggende nokkenas. De cilinderinhoud bedraagt thans 3784 cc. De zevenmaal gelagerde krukas bevordert een geruislozer lopen. De zes-cilindermotor levert 142 pk, hetgeen 25 pk meer is dan vroeger. De verhoging van het vermogen resulteert in een aanzienlijk hogere topsnelheid: 170 i.p.v. 155 km/u. Deze motor gecombineerd met een viersversnellingsbak accelereert van 0-100 in 13.9 sec. Het benzineverbruik bedraagt 12.3 liter per 100 km (13,7 liter met automatische bak).



In 1957 bereikte de wereld het magische getal van honderd miljoen auto's op de wegen. Volgend jaar zal men naar verwachting het aantal auto's van 1957 verdubbeld hebben en zijn er twee honderd miljoen auto's op de weg. In onze grafiek geven wij een overzicht van de enorme groei van het wereldautopark en de verwachting voor het jaar 1966. Vorig jaar reden er ruim 168 miljoen auto's waarvan het grootste deel personenwagens.



Bovenliggende nokkenas in nieuwe Rekordmotoren

Mercedez-Benz stapt van „bouwpakket" af

Bij Mercedes-Benz is men van het „bouwpakket" afgestapt. Op de internationale automobielententoonstelling te Frankfurt (van 16 tot en met 26 september) zullen voor het eerst typen verschijnen die geheel verschillen van de andere wagens uit deze serie. De reeds bestaande carrosserie is nog wel op een aantal typen terug te vinden, maar voor de 250-serie heeft men een geheel nieuwe carrosserie ontwikkeld. Zodoende kan men thans het Daimler-Benz-programma splitsen in modellen die tot de normale middenklasse behoren of thuishoren in de duurdere middenklasse. De nieuwe 250 is het voorbeeld van de duurdere wagens, terwijl de 200-modellen, de opvolgers zijn van de 190-types. Behalve de wijzigingen in de carosserie zijn ook de motoren sterker geworden. Dit heeft men weten te bereiken door de cilinderinhoud te vergroten, waardoor de levensduur van de Mercedes-motoren niet aangetast worden.

Nieuw model in 250-serie

Het heeft overigens wel lang geduurd voordat men bij Mercedes heeft besloten tot deze nieuwe carrosseriebouw. De nieuwe middenklasse bij Mercedes bestaat uit de typen 200, 200 D, 230 en 230 S. Voor deze wagens werd de carrosseriebouw van de voorgaande modellen gehandhaafd. Enkele details zijn echter gewijzigd. Zo hebben deze wagens grotere stadslichten gekregen, die eveneens de mistlampen omsluiten en nieuwe achterlichten. Tevens is de achterbank (in vergelijking met de vroegere 190- en 220-serie) in de 200 en 230 met 20 uur verlaagd.

In technisch opzicht heeft de nieuwe middenklassewagen een nieuwe, sterkere motor gekregen, terwijl de nieuwe wisselstroomdynamo ook op deze uitvoeringen is te vinden. Doordat deze dynamo leeds bij een laag toerental een flinke laadstroom verzorgt, is deze stroombron in het stadsverkeer bijzonder nuttig.

De typen 200 en 200 D zijn de opvolgers van de vroegere 190 en 190 D. De motor van de 200 werd van 1,9 tot 2 liter vergroot. De Dieselmotor bleef ongewijzigd. In deze serie is een vijfmaal gelagerde krukas te vinden en daarover zullen vooral de bestuurders van de dieselmodellen erg verheugd zijn. Tevens heeft men bij de diesels voor een stevige lagering gezorgd. Het interieur van deze wagens is ook enigszins vernieuwd. Hierdoor heeft men een betere geluidsdemping verkregen en achter beenruimte gewonnen.

De nieuwe 230 verdient bijzonder aandacht. Deze wagen moet alle voordelen van de 4- en 6-cilinder in zich hebben en komt zodoende in de onmiddellijke nabijheid van de goedkope, maar zeer compacte zescilinders terecht. De 230 is de goedkoopste zes-cilinder van Mercedes geworden. De motor heeft een vermogen van 120 Din/pk, maar is voorzien van een tweeregistercarburateur. De nieuwe hydropneumatische compensatieveer in de achteras wordt in deze wagens als standaard geleverd. De hydropneumatische compensatieveer zorgt er o.a. voor dat het sterk achteroverhellen van de carrosserie, wanneer de wagen zwaar beladen is, volledig wordt geneutraliseerd.

In de duurdere middenklasse heeft Mercedes tahn smet de 250 S, 250 SE, 300 SE en 300 SEL nieuwe wapens tegen de concurrentie. Hoewel de buitenafmetingen van de 250 slechts weinig zijn toegenomen, heeft men toch weten te bereiken dat men in het interieur meer ruimte heeft gekregen.

De ramen zijn eveneens groter geworden. De staartvinnen zijn in deze serie verdwenen en de gehele lijn van de wagen is lager geworden. Ronde instrumenten zijn in het dashbord te vinden, terwijl de staande koplampglazen en de grille nog aan de voorgaande modellen herinneren. Op alle vier de wielen zijn schijfremmen geplaatst, terwijl tevens een remkachtregelaar op de achterremmen tot de standaarduitvoering behoort. Ook de hydropneumatische compensatieveer is men natuurlijk in deze serie ingebouwd.

Bij de 250 S en 250 SE-modellen werd de vroegere 2,2 liter motor door een nieuwe, zevenmaal gelagerde krukas, met een langere slag en een grotere boring op 2.5 liter gebracht. De motorvermogens werden zodoende 130 (250 S) en 150 (250 SE) Din/pk. De inspuitmotor in de 250 SE zorgt voor een topsnelheid van ruim 190 km/u.

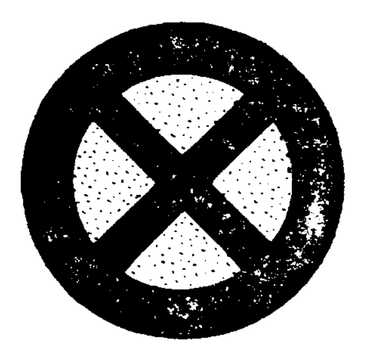
De nieuwe 300 SEB- en 300 SEL-modellen onderscheiden zich thans sterker dan voorheen van de 300 SE en 300 SE typen. De eerste wagen is praktisch het model 250 SE, die echter met de bekende licht-metalen-inspuitmotor van drie liter inhoud en een vermogen van 170 Din/pk uitgerust is. De wagen wordt standaard geleverd met servostuur, en geheel gesynchroniseerde versnellingsbak. Eventueel kan men ook een automatische versnellingsbak laten inbouwen.

De 300 SEL staat aan de top in de duurdere middel-klasse-wagens van Mercedes. Dit type heeft een automatische versnellingsbak, een 10 cm langere wielbasis en de hoog aangeschreven luchtvering van Daimler Benz.

Voor de coupé- en cabriolet-uitvoeringen saat voor alle typen de carrosserie van de 220 SE Coupé en cabrioletmodel. De belangrijkste verschillen treft men natuurlijk onder de motorkap aan, terwijl ook de vering van de wagens niet hetzelfde is. In de 300 SE-modellen treft men wel de luchtvering aan.

De enige typen van Mercedes die geen wijzigingen hebben ondergaan zijn de 600 en de sportwagen 230 SL. Deze produkten blijven komend autojaar ongewijzigd op het programma.

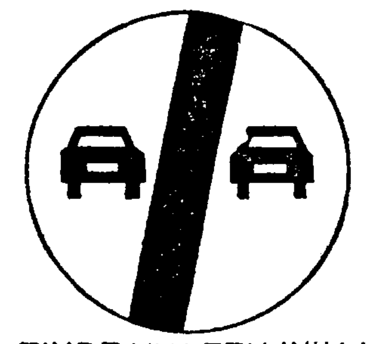
NIEUWE VERKEERSBORDEN VOOR EUROPA



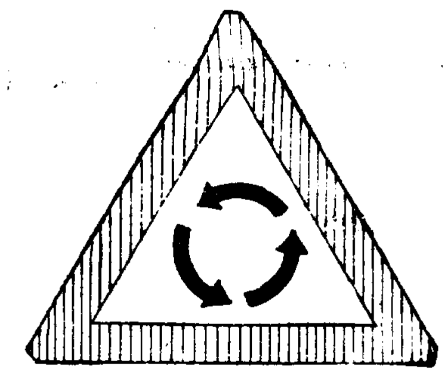
STOPVERBOD



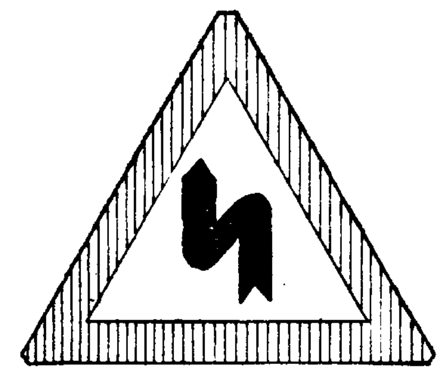
INHAALVERBOD ALLEEN VOOR VRACHTAUTO's



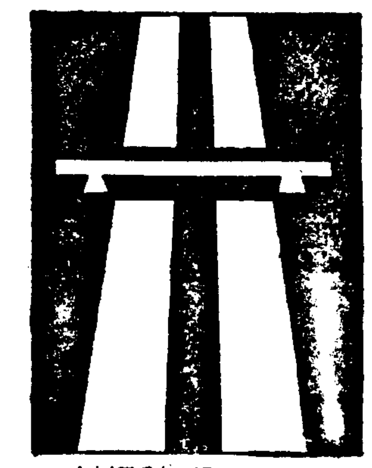
EINDE VAN EEN INHAALVERBOD



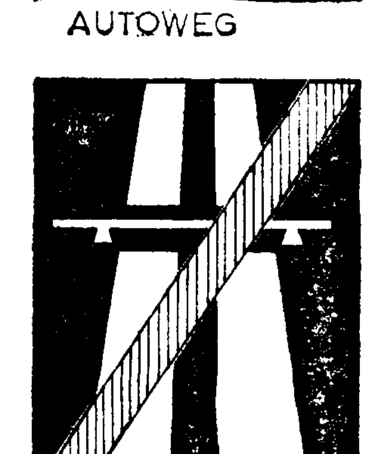
VERKEERSPLEIN



DUBBELE BOCHT



AUTOWEG

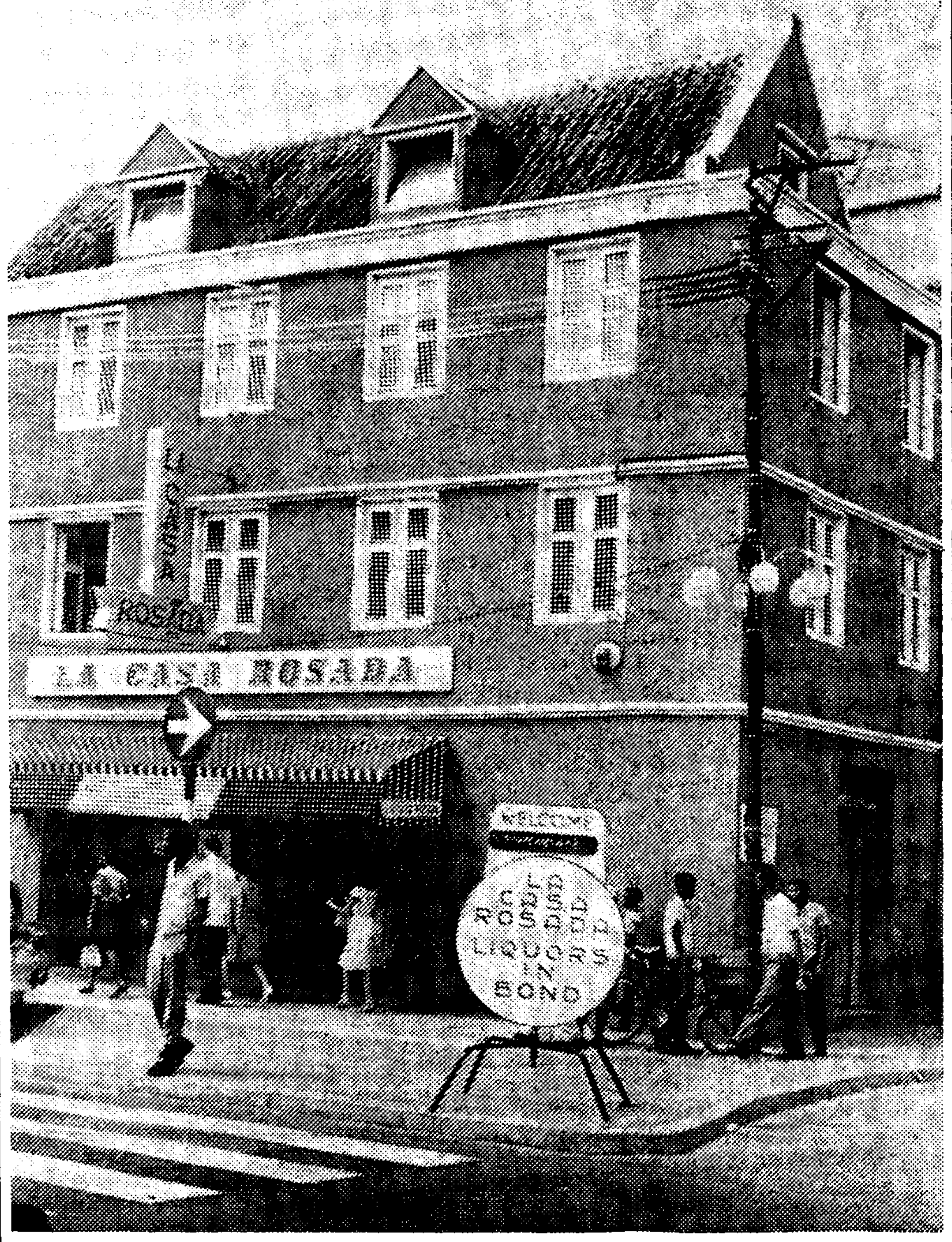


EINDE VAN DE AUTOWEG



UITSLUITEND BESTEMD VOOR MOTORRIJTUIGEN

CURACAO SAYS *Bon Bini* TO FEDDERS



La Casa Rosada — more than 90 years of experience in liquor business.

Curacao has an area of 173 square miles, and is the largest of the Netherlands Antilles, with 130.000 inhabitants of many nationalities. Settled by the Dutch West India Company in 1634 its capital Willemstad, is distinctly Netherlands in character and architecture. Its clean streets and wharves are lined with eighteenth century gabled houses painted in the brightest of colors. The oldest quarter of the town, known as Punda, is a shriving business section. Many of its streets are only fifteen feet wide, yet their shops are modern and bulging with tempting merchandise from every corner of the globe. One of the finest examples of old Dutch architecture on the island, is the Governor's residence in Fort Amsterdam which overlooks the harbor entrance of St. Anna Bay.

The swinging pontoon bridge which crosses the picturesque narrow harbor entrance is an internationally famous landmark. The city has excellent restaurants, many interesting historic places to visit, and several inviting beaches. The Curacao Intercontinental Hotel Casino, in the waterfort overlooking the entrance to the harbor, will expand from 125 to 215 rooms, and a 250 room Hilton hotel will be built as Piscadera Bay. A large resort area with private homes is under development in the western part of the island.

Curacao is the home of one of the world's largest oil refineries, Royal Dutch Shell. Its modern jet airport, the longest in the Caribbean, is an important junction for international air travel. Curacao's natural landlocked harbor is one of the busiest in the world, and has long been a favorite port of call for West Indies cruise ships. This year probably will see construction begin of a power plant and aluminium smelter, requiring an investment of $ 90 million.

LOOK FOR THE building with the bells! This is the main store of world's leading retailers in jewelry, watches, china, crystal, sterling gifts, clocks and handbags-treasures from all over the world. Nowhere, not even in Switzerland, could you possibly find under one roof a more fascinating collection of world's finest timepieces. Spritzer and Fuhrmann is also established in Aruba, Bonaire, St Maarten and New York.

THE „EL LOUVRE SHOPS S.A." on the Shopping promenade of the Caribbean - Heerenstraat - offer you the most extensive collection of French perfumes and liquors all at duty-free prices. You are quite welcome to come in at any time and sample of their liquors and perfumes.... this stores all feature Kodak film. Remember you have a date at the El Louvre S.A. Shops where shopping is a pleasure.

BOEKHANDEL SALAS at the Wilhelminaplein has a very large collection of magazines and newspapers (American too!). This book- and gramophone records shop is fully airconditioned. Look for the beautifuly coloured postcards and greetingscards.

LA CASA AMARILLA which means THE YELLOW HOUSE is a house of first quality merchandise and service since 1887. The only airconditioned perfume and liquor shop in town and renowned for its wide selection. Among other lines featured, this house also specializes in figurines, cashmere sweaters, French cosmetics, beaded and leather bags, Madeira and Belgium embroidered linen, Kislav gloves, high styled European dresses, French and Italian ties.

Courteous salesgirls and salesmen intelligently enlighten you as to the most advantageous way to make your purchases.

Philips pocket radio is fully transistorized with six transistors and three diodes. It has two wave ranges: M.W. (185-580 m) and S. W. (16.6 - 32,3 m). An efficiënt 2" loudspeaker with special response characteristics offers strong acoustical output. Telescopic aerial for S.W., ferroceptor built-in for M.W. Sturdy polystyrene cabinet available in three colour combinations: Grey, Orange, or Charcoal, all with silver-coloured ornamental front plate. Low battery consumption.

LA CASA ROSADA on the corner of Wilhelminaplein and Colombusstraat (near the old synagogue Mikvé Israel-Emanuel) has more than 90 years of experience in liquor business. It has a large collection of wines, brandies and liqueurs. La Casa Rosada will deliver your liquor in bond at your plane at no extra charge.

IT IS SAID that La Bonanza in the Breedestraat has the largest collection of gramophone records and prerecorded tapes. Antillian and other folkloric music are available of course. There is also a floor divided in 2 sections where you can see the most popular and latest instruments.

AND a large variety of toys imported from Holland, England, Germany and Japan. It is worth while paying a visit to La Bonanza „where personal attention is a rule".

„LE VRAIS CONNAISSEUR doit préciser". Don't be vague, ask for Haig. Haig's Dimple is the same as Haig and Haig „Pinch" and Haig's Gold Label is the same as Haig and Haig „Five Stars". So, don't be vague, ask (always) for Haig, or Haig and Haig, famous since 1627.

NATIONAL (PANASONIC) transistor radios - taperecorders - portable tv, National (panasonic)... wonderful world of sound. National (Panasonic)... your trip's companion. National (Panasonic)... high quality products of Matsushita electric in Japan, the leading manufacturers of radios, taperecorders, t.v. and other electronic products, so essential to modern industrial and technical advance. Settle only with the best, ask for „National" in any store.

Modern cave-man's art has made the Hato Caverns a new and unique site to visit. The dark corridors and crevices of the caverns have been converted into a subterranean fantasy. Colored lights play upon scenes depicting stories from The Arabian Nights, fairy tales, and many more. The scenes are made from cardboard sprayed with a flourescent paint and spun glass; the background being of course the rugged walls of the caverns. It is as if one were walking through the vividly colored pages of a storybook. Aside from the fantasy you can enjoy the natural beauty of the caverns. You will see the huge stalactites, icicle shaped deposits of calcium carbonate formed by the water that trickles from the ground above, hanging from the roof of the caverns. The stalagmites are identically shaped „icicles" which rise from the floor. From the entrance you have a beautiful panoramic view of the Curacao countryside with the Dr. Albert Plesman Airport and the jagged cliffs of the north coast in the distance. It's a spot ideal for picture taking and a visit which will prove to be well worthwhile.

The Hato Caverns are open from 9 - 12 and 3 - 6. The entrance fee is $ 0.50 for adults and $ 0.25 for children.

CHURCH SERVICES

Pietermaai: Catholic. Sunday Mass: 6:00 and 7:00 a.m.; 8:00 a.m. and 7:00 p.m.

Mikve Israel-Emanuel: Sephardic-Reconstructionist: Friday evening service at 8:15 p.m.; Saturday mornings services at 9:30 a.m.

Fort Church: Protestant. Sunday: Morning 9:00 a.m.; Evening 7:00 p.m.
Methodist Church: Sunday services 10.30 & 19:30.

● GOVERNOR NICOLAS DEBROT, an Antillian, born in Bonaire, is Queen Juliana's Representative. He resides in Fort Amsterdam. Governor Debrot is a medical doctor, lawyer and famous novelist. The Governor and his charming wife, a former U.S. citizen, are held in high esteem by their countrymen.

(New York Times)



Primitive art of Curacao („De Passaat")